

# EL CORREO GALLEGO

DECANO DE LA PROVINCIA  
Fundado en el año 1878

PRECIO: 2'00 PESETAS  
Martes, 7 de Enero de 1954

admírese!  
con el NUEVO TELEVISOR  
TOTAL VISION  
TUBO S  
IBERIA VS  
Establecimientos BUTANO  
Plaza del Callao, 22 • EL FERROL

EL FERROL DEL CAUDILLO | GENERAL FRANCO, 153 TELEFONOS: 4089 y 1388 | AÑO LXXXVI | DEPOSITO LEGAL - C 7-195 | NUMERO 28.070 | SANTIAGO | PREGUNTOIRO, 29 TELEFONOS: 1427 y 1227

## ROMA tributó a su Obispo el máximo homenaje de su historia

### AL RETORNAR EL VICARIO DE CRISTO DE SU PEREGRINACION A LOS SANTOS LUGARES

Una inmensa muchedumbre aclamó al Pontífice a su paso por la Urbe



En la escalera del avión, Pablo VI abre los brazos con fervorosa expresión paternal, en el aeropuerto romano de Fiumicino.

ROMA, 6. — El avión pontificio ha aterrizado en el aeropuerto de Ciampino a las 18,13 (hora española). — Efe.

EL PRESIDENTE SEGNI DA LA BIENVENIDA AL PAPA

ROMA, 6. — Millares de personas han recibido en el aeropuerto de Ciampino a Su Santidad el Papa, Pablo VI, cuyo avión llegó a las 18,13 horas.

Los cañones dispararon las salvas de honor y las campanas de todas las iglesias romanas fueron lanzadas a vuelo, mientras una multitud inmensa aclamaba incesantemente a Su Santidad.

En el momento de descender el avión, el Papa fue saludado por el Presidente Segni. La banda de las fuerzas encargadas de rendir honores interpretaron el Himno pontificio mientras Su Santidad y el Presidente pasaban revista a la guardia de honor. El Papa iba acompañado por los cardenales Tisserant y Testa. La multitud aplaudía frenéticamente y lanzaba sus pañuelos al aire. Al pasar ante la bandera de los "carabinieri" Su Santidad bendijo la enseña del escuadrón. Su Santidad saludó después al primer ministro Aldo Moro, a los cardenales, obispos y altos dignatarios eclesiásticos así como a los miembros del Gobierno y del Cuerpo diplomático y entre incesantes aclamaciones y gritos de "Viva el Papa", se dirigió a la tribuna de honor donde pronunció un discurso.

Después de éstos y entre las aclamaciones incesantes de la multitud, Su Santidad el Papa, acompañado del Presidente italiano se dirigió a su automóvil donde tuvo lugar la recepción afirmando: «Las palabras de paz, de amor y de fraternidad que el Vicario de Cristo ha dirigido al mundo, desde Tierra Santa, han sido meditadas y comprendidas por todos. La Humanidad ha acogido estas palabras con esperanza y gozo».

A la alocución pontificia respondió el presidente italiano con un discurso en el que dió la bienvenida al Sumo Pontífice y subrayó la importancia de esta peregrinación afirmando: «Las palabras de paz, de amor y de fraternidad que el Vicario de Cristo ha dirigido al mundo, desde Tierra Santa, han sido meditadas y comprendidas por todos. La Humanidad ha acogido estas palabras con esperanza y gozo».

pequeño que fué bendecido por el Papa. A medida que la comitiva avanzaba se hizo más difícil el paso del vehículo pontificio que tuvo que detenerse constantemente bloqueado por la multitud. El Papa ordenó que se levantara la capota de su automóvil y su rostro, fatigado, pero siempre sonriente, se vió iluminado por los reflectores. Su Santidad, sobreponiéndose a la fatiga, permaneció en pie sobre su automóvil, saludando a la muchedumbre a la que bendijo. Las gentes hacían ondear sus pañuelos y gallardetes, otros improvisaban antorchas con papel de periódico y algunos lanzaron fuegos de artificio y bengalas desde las ventanas.

Poco antes de la llegada a las puertas de Roma, la muchedumbre invadió la calzada y detuvo el vehículo de Su Santidad. Mientras (Pasa a segunda página)

En la mañana de hoy, el Santo Padre, durante su reunión con el patriarca en el Palacio del Monte de los Olivos, ha pronunciado su alocución en latín. El patriarca Athenágoras, en esta ocasión, no ha pronunciado nada.

En la mañana de hoy, el Santo Padre, durante su reunión con el patriarca en el Palacio del Monte de los Olivos, ha pronunciado su alocución en latín. El patriarca Athenágoras, en esta ocasión, no ha pronunciado nada.



Encuentro de Su Santidad con el Patriarca Oriental Athenágoras en el edificio de la Delegación Apostólica.

## PAULO VI VISITO BELEN

Oró en la GRUTA de la NATIVIDAD  
Antes de abandonar Jerusalén se reunió por segunda vez, con el Patriarca Athenágoras

BELEN, (Jordania) 6. — Las calles de Belén donde nació Jesucristo se hallaban abarrotadas de gente, desde primeras horas de la madrugada de hoy, para dar la bienvenida a Su Santidad el Papa, Pablo VI. Cuando el convoy pontificio se disponía a abandonar el Monte de los Olivos, en Jerusalén, el Rey Hussein de Jordania sobrevolaba en su helicóptero, haciendo destellar una luz roja en la cola del aparato, Belén, situada a 8 kilómetros de Jerusalén, se halla profusamente decorada y en la plaza de la Natividad un coro de niños vestidos de blanco esperaba la llegada del Papa.

Se difundía a través de altavoces, instalados en las calles, música solemne. La iglesia de La Natividad se hallaba abarrotada de gente a las 5,30 de la mañana (hora española) y a dicha hora, la policía impedía la entrada de más personas, incluso de aquellas que disponían de invitación. Fuerzas del Ejército y de la Policía, acordonaron el lugar donde debía parar el vehículo de Su Santidad, rodeándose con alambre de espino, para mantener a la muchedumbre alejada. Han sido adoptadas más medidas de precaución. El sol aparecía en el horizonte cuando Su Santidad, Pablo VI, llegó esta mañana a Belén, el automóvil del Papa se detuvo a la entrada de la iglesia de la Natividad, en la que había sido colocado un pino brillantemente iluminado. Unos altavoces difundían música religiosa, mientras que una multitud de niños y niñas arrojaba flores a su paso. Después de la misa y del sermón papal, Su Santidad abandonó la iglesia y visitó la gruta de la Natividad de Jesucristo, donde oró unos momentos ante el altar en el que figuraba la siguiente inscripción en latín: «Hic de Virgine María Jesús Christus natus est»: (Aquí nació Jesucristo, de la Virgen María)

El Papa saludó, sonrió y bendijo a la multitud que le aclamaba fuera. Las calles de Belén se encontraban inundadas de pétalos de flores al paso del automóvil papal.

SEGUNDO ENCUENTRO CON ATHENAGORAS

JERUSALEN, 6. — Tres cuartos de hora más tarde, Su Santidad llegaba a la delegación apostólica de Jerusalén y se disponía a trasladarse al Monte de los Olivos para llevar a cabo su segunda entrevista con el Patriarca de Constantinopla, Athenágoras. Esta segunda reunión ha tenido lugar en el palacio patriarcal ortodoxo de la ciudad vieja de Jerusalén.

DETALLES DE LA ENTREVISTA

Contrariamente a lo que fué anunciado ayer tarde, Su Santidad el Papa, Pablo VI, no pronunció alocución alguna cuando recibió en la Delegación apostólica al patriarca Athenágoras. Solamente el patriarca de Constantinopla, en esta ocasión, tomó la palabra. Su alocución no fué hecha pública, debido a que la entrevista se celebró a puerta cerrada.

En la mañana de hoy, el Santo Padre, durante su reunión con el patriarca en el Palacio del Monte de los Olivos, ha pronunciado su alocución en latín.

El patriarca Athenágoras, en esta ocasión, no ha pronunciado nada.

(Pasa a segunda página)

Johnson regresa a Washington  
WASHINGTON, 6. — El presidente Lyndon B. Johnson ha regresado a Washington, procedente de su rancho de Johnson City, Texas, donde ha pasado dos semanas de descanso. Ha realizado el viaje en avión hasta la base aérea de Andrews y desde ésta a la Casa Blanca, en helicóptero. — (Efe).

CALZADOS BARRO  
SALDA  
MODELOS DE ACTUALIDAD  
A PRECIOS INCREIBLES



Llegada a Roma. (S. S. con el Presidente italiano en el aeropuerto de Ciampino). Fotos recogidas por SANTIAGO de la Televisión.

DESDE JERUSALEN  
TELEGRAMA DE SU SANTIDAD  
AL CARDENAL QUIROGA  
EN SU RESPUESTA NUESTRO ARZOBISPO  
EXPRESA AL PAPA SU DESEO DE QUE  
VISITE COMPOSTELA

En el Palacio Arzobispal, Su Eminencia Reverendísima el Cardenal Arzobispo de Santiago, Dr. D. Fernando Quiroga Palacio, recibió en el día de ayer, fechado en Jerusalén el siguiente telegrama de Su Santidad el Papa Pablo VI. El despacho está redactado en latín, que traducido al español dice lo siguiente:

«Al Cardenal Fernando Quiroga y Palacios, Santiago de Compostela, Jerusalén.  
Junto al Santísimo Sepulcro de Cristo Resucitado y en los demás Sagrados Lugares de esta tierra, unidos contigo en espíritu invocamos para ti la paz que sobrepuja todo sentido y con singular benevolencia te bendecimos. — Pablo Papa Pablo VI.»

RESPUESTA DEL CARDENAL

Por su parte el Sr. Cardenal dirigió al Sumo Pontífice en contestación un telegrama concebido en los siguientes términos: «Ciudad Vaticano. — A Su Santidad Pablo VI:

Emocionado por benévolo recuerdo y aprecio, me alegra bendición Vuestra Santidad desde Jerusalén, doy gracias al Altísimo por bellísima peregrinación que abre un nuevo camino de esperanza para unión de los cristianos y para paz del mundo, sonando ilusionado con posible presencia Vuestra Santidad en Compostela, que realizó maravillosa unión cristiandad Edad Media. Con filial cordialísima sumisión y afecto. — Cardenal Quiroga»

ESPEJO CONCAVO

INUTIL PARA EL SERVICIO MILITAR

Un tercio de la juventud norteamericana

JOHNSON CITY (Estado Unidos), 6. — Un tercio de la juventud norteamericana que debe entrar en el servicio militar, según cálculos que figuran en un informe hecho público hoy.

Caer de un tren en marcha y resulta ileso

MELBOURNE, 6. — Un niño de seis años de edad se ha caído de un tren en marcha a 70 Km. por hora cerca de Melbourne. Al tocar al suelo el niño se levantó y echó a correr.

Paulo VI visitó Belén

(Viene de primera página) ningún discurso, ya que la alocución del Papa fué seguida por la lectura en común de los Evangelios.

INTROMISION DE LOS REPORTEROS

Unos ciento cincuenta periodistas y fotógrafos irrumpieron hoy en el salón del trono donde Su Santidad el Papa y el Patriarca Atenágoras celebraban su segunda reunión en privado.

«TODOS SEAN UNO»

La entrevista que el Papa, Pablo VI, acaba de mantener con el Patriarca Atenágoras, en la residencia de monseñor Beneditos, patriarca ortodoxo de Jerusalén, se ha desarrollado en un ambiente de extrema cordialidad y fraternidad.

ENCUENTRO CASUAL DEL PAPA Y DEL PATRIARCA

Su Santidad el Papa, Pablo VI y el Patriarca ecuménico Atenágoras han mantenido una conversación improvisada y espontánea cuando ambos se encontraron por casualidad en las calles de Jerusalén.

Discreta visita del SANTO PADRE ROMA tributó a su OBISPO el máximo homenaje de su historia

A un anciano paralítico de JERUSALEN

JERUSALEN, 6. — Recordando el gesto de Jesús, el Papa Pablo VI antes de abandonar Jerusalén, ha querido hacer una visita a un anciano paralítico, en su miserable casa de las alturas de la vieja ciudad.

SINIESTROS EN EL MUNDO

INCENDIO EN EL HOTEL ASTOR DE NUEVA YORK

NUEVA YORK, 6. — Un gran incendio, provocado al parecer deliberadamente, se ha registrado en la sala de baile del Hotel Astor, uno de los principales de Nueva York, a primeras horas de la mañana de hoy.

Los huéspedes abandonaron las habitaciones

El fuego, que había comenzado en la noche del día 5, no había podido ser extinguido a las 3,00 de la madrugada de hoy (hora española), pese a los esfuerzos de los bomberos.

Los huéspedes se vieron obligados a abandonar sus habitaciones. El salón de baile en cuestión no era utilizado. El humo y las llamas se extendieron rápidamente.

INCENDIO EN UNOS ALMACENES GINEBRINOS

GINEBRA, 6. — Un gran incendio se ha registrado en el centro de Ginebra, en un inmueble de cinco pisos, que alberga los almacenes de modas «Bon Génie Nouveautés».

El fuego, que había comenzado en la noche del día 5, no había podido ser extinguido a las 3,00 de la madrugada de hoy (hora española), pese a los esfuerzos de los bomberos.

Los huéspedes se vieron obligados a abandonar sus habitaciones. El salón de baile en cuestión no era utilizado.

Los huéspedes se vieron obligados a abandonar sus habitaciones. El salón de baile en cuestión no era utilizado.

MUERTO EN ACCIDENTE DE AUTOMOVIL EL GENERAL WITHEYCOMBE

(Viene de primera página)

que Pablo VI los bendecía, los carabinieri tuvieron que alejar trabajosamente a los que intentaban acercarse al automóvil de Su Santidad.

Un poco más allá, el automóvil pontificio es de nuevo bloqueado por la multitud que no deja de crecer. Los asistentes después de rebasar los cordones de la Policía corren detrás del vehículo.

Es imposible controlar a la multitud que continúa aflojando y que una otra vez detiene el automóvil. Pablo VI, con los ojos enrojecidos por la fatiga, se sienta de vez en cuando. El entusiasmo de la multitud le mueve a ponerse de pie, a saludar, a bendecir.

pa". Hace exactamente una hora y media que el Papa ha salido del aeropuerto del Ciampino y apenas ha recorrido once kilómetros.

Por fin, el Papa logra cruzar los muros construidos por el Emperador Adriano, en la puerta de San Juan, llegando ante la Basílica de San Juan de Letrán, "cabeza y madre de todas las Iglesias", de la que el Papa es obispo.

EL GENTIO ROMPE LOS CORDONES DE LA POLICIA PARA ESTAR MAS CERCA DEL PAPA

El gentío rompe de nuevo los cordones de la Policía y se lanza literalmente a la persecución del automóvil pontificio. Este cruza el Coliseo, el Arco de Constantino; la gloria de los emperadores romanos pasa ante el humilde sucesor de Pedro, a su llegada a la Eterna Ciudad.

Una enorme cruz hecha de "faccione" (ollas), se eleva sobre los cincuenta y siete metros de altura del Coliseum. Las trompetas de plata suenan, mientras que los proyectores iluminan los tapices expuestos en la fachada de la estación del Metro.

El Papa, levantando sus brazos, que ya comienza a elevar con dificultad, saluda a la muchedumbre que le aclama. El automóvil se detiene ahora ante una pequeña tribuna donde se encuentra el alcalde de la Ciudad Eterna, Glauco della Porta, que le da la bienvenida en nombre de todos los romanos y destaca la proyección universal de su peregrinación a los Santos Lugares.

Pablo VI responde al saludo del alcalde romano. Su voz es débil y se le nota que tiene dificultad para tomar aliento, cada vez que empuja un nuevo párrafo. Sin embargo, encuentra acentos especialmente emocionantes y conmovidos para saludar a la "Roma católica".

VENTANA AL MUNDO

CONVERSACIONES ENTRE KRUSCHEF Y GOMULKA

Después de la entrevista del Canciller de Alemania Occidental, Erhard con el Presidente Johnson, en el rancho tejano de este último, Kruschef envió el primer magistrado de los Estados Unidos, así como a otros jefes de Estado una extensa nota, cuyo texto no se ha dado a la publicidad.

JOHNSON desea hablar con PABLO VI

AMMAN (Jordania), 6. — El jefe del cuerpo de la paz de los Estados Unidos, sargent Shriver, entregó al rey Hussein de Jordania un mensaje del presidente de los Estados Unidos, Lyndon B. Johnson.

SE ALQUILA piso. Razón: esta Administración. — Santiago.

COMPRO todo: muebles, ropas, Canales, 142. Teléfono 2506. — Ferrol.

INGRESO en Bancos. Se admiten varones y señoritas. "Academia Alcazar" figura entre las principales de España por el número de alumnos que saca aprobados en todas las oposiciones.

VENDESE casa cinco plantas, piso libre, Agencia Roca. — Ferrol.

VENDESE casa cuatro plantas, piso libre, construcción moderna, Agencia Roca. — Ferrol.

VENDESE casa tres plantas con industria de cafetería toda libre, Agencia Roca. — Ferrol.

VENDESE casa tres plantas dando a dos calles Informes Agencia Roca. — Ferrol.

SE VENDE casa libre con huerta. Razón: Entremuros, 16-2. — Santiago.

TRASPASO bar con vivienda en Rda San Pedro. Razón: Abogado Braña. — Santiago.

SE CONFECCIONAN uniformes para empleados de fábricas, factorías de conservas y otras industrias. Precio módico. Teléfono, 17943. — Vigo.

ANUNCIOS POR PALABRAS

- ALQUILERES: SE ALQUILA piso. Razón: esta Administración. — Santiago.
COMPRA-VENTA: COMPRO todo: muebles, ropas, Canales, 142. Teléfono 2506. — Ferrol.
INGRESO Oficinas: Si desea colocarse en una Oficina acuda a "Academia Alcazar" cuyo Centro facilita personal a las más importantes firmas comerciales.
ESCUELA de Maestría Industrial: Preparación de asignaturas en "Academia Alcazar", Cardenal Payá, 6. — Santiago.
FINCAS: VENDESE casa cinco plantas, piso libre, Agencia Roca. — Ferrol.
VENDESE casa cuatro plantas, piso libre, construcción moderna, Agencia Roca. — Ferrol.
VENDESE casa tres plantas con industria de cafetería toda libre, Agencia Roca. — Ferrol.
VENDESE casa tres plantas dando a dos calles Informes Agencia Roca. — Ferrol.
SE VENDE casa libre con huerta. Razón: Entremuros, 16-2. — Santiago.
TRASPASO bar con vivienda en Rda San Pedro. Razón: Abogado Braña. — Santiago.
SE CONFECCIONAN uniformes para empleados de fábricas, factorías de conservas y otras industrias. Precio módico. Teléfono, 17943. — Vigo.

ca". Luego, después de bendecir una vez más a la multitud, el automóvil pontificio, toma dirección de la Plaza de Venecia.

La muchedumbre, si bien se ha ido retirando, en este punto está controlada por las barreras de policía. Sin embargo cuando el cortejo se dirige por la vía imperial adornada con tapices y en cuyo extremo se perfila la fachada del Coliseum, decenas de espectadores se lanzan a la calzada en la esperanza de situarse entre los automóviles oficiales. Mientras, las campanas de las Iglesias romanas continúan sonando en una confusa pero bella armonía.

En este punto, la muchedumbre todavía rompe las barreras policíacas y se sitúa, a manera de barrera humana, ante el automóvil negro del Papa. Las aclamaciones se elevan ensordecedoras mientras que los agentes del tráfico, en sus motocicletas van abriendo camino, no sin dificultades y sin tener que esforzarse para mantener el equilibrio, ante la continua amenaza de asistentes imprudentes.

EL PAPA, EN EL VATICANO

El Papa entra por fin en el Vaticano, a las 21,07 horas (hora española).

En la Plaza de San Pedro, el gentío blande antorchas, mientras que los boy-scouts y los niños de las escuelas romanas, con la rodilla en tierra, forman una doble fila ante la barrera humana.

Los jóvenes de Acción Católica forman una cruz luminosa colocando las antorchas sobre sus cabezas y haciendo la cruz con sus movimientos. La muchedumbre entonces el "Tu es Petrus".

El Papa necesitó dos horas y quince minutos, para llegar desde el aeropuerto, distante 20 kilómetros a la Plaza de San Pedro.

En la Ciudad del Vaticano, el Papa franqueó el arco de las campanas, donde un destacamento de la guardia palatina le rindió honores. En el interior de la ciudad, todo a lo largo de la Vía della Fondazione, y hasta el patio de la Zecca, los habitantes de la Ciudad del Vaticano, portando antorchas, saludan al Soberano Pontífice.

El Papa llega al patio de San Dámaso, donde la banda de la Guardia palatina interpreta el Himno pontificio. Luego, por la escalera noble, Pablo VI se dirige a sus habitaciones.

En el exterior, la muchedumbre llena la Plaza de San Pedro, cantando el Credo, mientras espera la aparición del Papa, en una de las ventanas de sus habitaciones.

ALOCUCION IMPROVISADA DEL SANTO PADRE EN EL PALACIO VATICANO

Pablo VI no se hace esperar y aparece en la ventana de su despacho en el tercer piso del Palacio Vaticano. Las aclamaciones suben de punto y no cesan cuando se eleva la voz del Papa que evoca el "acontecimiento memorable e incomparable" del que ha sido protagonista.

"Nuestro deseo era no apartar a nadie de sus queraceres" dijo el Papa; "pero, al contrario, vosotros me habéis dispensado esta extraordinaria manifestación, que constituye por sí misma un acontecimiento".

"Os traigo el saludo de Belén, donde esta mañana he celebrado misa. Vosotros habéis comprendido que existe una relación directa entre Cristo, Pedro, el sucesor de Pedro y esta ciudad de Roma", dijo también el Papa, improvisando un alocución.

El Santo Padre añadió que el viaje por el efectuado ha revestido una significación y una trascendencia que han sobrepasado sus esperanzas, llegando a constituir "un acontecimiento histórico".

El Papa habló por último de la alegría experimentada esta mañana al abrazar, "después de tantos siglos, al Patriarca de Constantinopla, intercambiando con él palabras de paz y de fraternidad, expresando el deseo de concordia y unión".

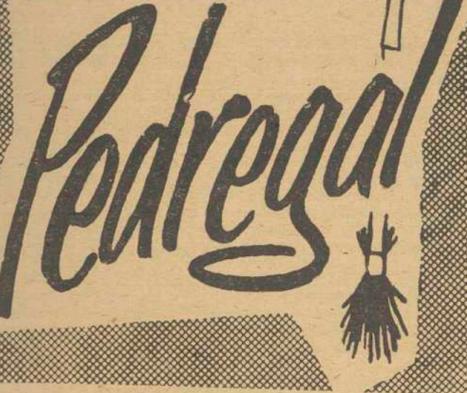
Cabe notar que, en esta alocución improvisada, el Papa no hizo uso del "yo" soberano, y utilizó el simple "yo" familiar e íntimo. Pablo VI bendijo a la muchedumbre, que poco a poco fué abandonando la Plaza de San Pedro. Acababa de cerrarse el primer capítulo de una nueva era que alumbró el mundo. — Efe

con Gomulka de la actual conducta de la China comunista, en franca oposición a la política soviética. También no hay que despreciar que en las conversaciones privadas, los dos dirigentes asumieron la cuestión de la economía de ambos países, afectada en estos momentos por la crisis agrícola. Desde luego, este año 1964 parece ser un marzo de una enorme actividad política, en defensa de la paz del mundo.

En los territorios de Alemania recuperados a Polonia, ésta cambió los topónimos germanos; así, entre otros, Breslau, es ahora Wrocław; Hindenburg, pasó a ser Zabrze; Arnswalde, es ahora Choszczno.

Aparte de este tema de las reivindicaciones alemanas, es muy probable que Kruschef trate también

# OPERACION ESCOBA EN



Desde el día 8, después del gran éxito de Reyes ¡¡BARREMOS LA TIENDA!!

Zafarrancho de limpieza en 22 Secciones He aquí algunos efectos:

- Trincheras tervilor caballero. . . 1.500 Pts.
- » Super » . . . 500 »
- Abrigo Loden caballero. . . . . 600 »
- » Señora confeccionado. . . 500 »
- » Niño. . . . . 200 »
- Pantalones niño. . . . . 30 »
- Abrigos señora, cuello astracán. 900 »
- Impermeables señora nylon. . . 200 »
- Corte abrigo señora. . . . . 300 »

Y

# 5.000 VAJILAS desde 665 Pts.

\* \* \*

2.000 JUEGOS DE CAFÉ desde 145 Pts.

¡VEA LOS ESCAPARATES!

También

MILES DE MANTAS a precios de

# "OPERACION ESCOBA"

## Comunicado de la entrevista del Santo Padre y el Patriarca Athenágoras, en Jerusalén

«Que este encuentro sea el anuncio y preludio de acontecimientos futuros para gloria de DIOS e iluminación de su pueblo fiel»

JERUSALEN, 5.— Su Santidad el Papa Pablo VI ha comenzado su entrevista con el Patriarca ortodoxo Athenágoras, dirigente espiritual de la Iglesia Ortodoxa Oriental, a las 21.12.

La entrevista ha tenido una duración de tres cuartos de hora. Se desarrolló a puerta cerrada.

### COMUNICADO DE LA ENTREVISTA

El texto del comunicado oficial conjunto dado a conocer esta noche a la prensa, y en el que se expresa el espíritu y los sentimientos de la entrevista que acaban de celebrarse en la Delegación Apostólica de Jerusalén Su Santidad el Papa Pablo VI y el Patriarca ecuménico de Constantinopla, Athenágoras I, dice así:

### COMUNICADO OFICIAL

Al terminar su encuentro en Jerusalén, el Santo Padre Pablo VI y el Patriarca ecuménico Athenágoras, de acuerdo con su Santo Sinodo, han reconocido juntos el gran significado de este encuentro y han dado gracias a Dios omnipotente, Padre, Hijo y Espíritu Santo, que ha guiado sus pasos hacia la Tierra Santa, donde nuestro común Redentor Cristo Nuestro Señor ha vivido, ha enseñado, ha muerto, y ha resucitado, y ha subido al Cielo, desde donde ha enviado al Espíritu Santo sobre la Iglesia naciente. Este encuentro no puede ser considerado más que como un gesto fraternal, inspirado por la caridad de Cristo, que dejó a sus discípulos el precepto supremo de amarse los unos a los otros, de perdonar las ofensas hasta setenta veces siete, y de estar mutuamente unidos. Los dos peregrinos, con los ojos puestos en Jesucristo, ejemplar y autor, con el Padre, de la unidad y de la paz, piden a Dios, que este encuentro sea el anuncio y el preludio de acontecimientos futuros para gloria de Dios e iluminación de su pueblo fiel. Después de tantos siglos de silencio se han encontrado ahora con el deseo de actuar la voluntad del Señor y de proclamar a antigua verdad del Evangelio confiado a la Iglesia. Que estos sentimientos comunes sean reconocidos por todos los miembros de las respectivas jerarquías y por todos los fieles, para que también ellos puedan participar de ellos y hacer subir al trono de Dios repetidas plegarias, a fin de que resplandezca, siempre más a los ojos de todos los cristianos, la verdad de la única Iglesia de Cristo y de su Evangelio, luz y salvación del Mundo".

### DISCURSO DEL PAPA

Su Santidad el Papa Pablo VI, en su encuentro de esta tarde con el Patriarca Athenágoras, ha pronunciado el siguiente importantísimo discurso:

"Grande es nuestra emoción, profundo nuestro gozo en esta hora verdaderamente histórica, en que después de siglos y de espera, la Iglesia Católica y Ortodoxa se hacen nuevamente presentes en la persona de sus representantes más apóstolos.

Grande y profundo es también nuestro reconocimiento hacia Vuestra Beatitud que ha querido dejar un instante su sede patriarcal para venir aquí a nuestro encuentro, pero, ante todo, es hacia Dios Señor de la Iglesia, hacia quien suben los aceros de nuestra humilde gratitud. Una antigua tradición cristiana quiere ver el centro del Mundo en el lugar en que fué plantada la Cruz de nuestro Salvador, desde la cual El, alzado sobre la tierra, lo trae todo a sí mismo. Era conveniente y la Providencia lo ha permitido, que en este lugar, en este centro siempre sagrado y bendito, nosotros, peregrinos de Roma y Constantinopla, pudiéramos encontrarnos y unificarnos en una oración común. Vuestra Beatitud ha deseado este encuentro desde el tiempo de nuestro inolvidable predecesor Juan XXIII, por el cual no escondía sus simpatías, su es-

tima, aplicándole, con una estúpida intuición la palabra del Evangelio: "Hubo un hombre enviado por Dios que se llamó Juan".

El también había deseado este encuentro, como Vuestra Beatitud sabe también como Nos. Su muerte repentina no le permitió traducir en realidad este anhelo de su corazón. Las palabras de Cristo: "Que ellos sean una misma cosa", volviendo repetidamente a sus labios de moribundo, no permiten dudar de que esta fué una de sus intenciones más queridas, por la cual ofreció a Dios una larga agonía y su preciosa vida. Ciertamente, los caminos que por una parte y por otra conducen a la unión, pueden ser largos y llenos de dificultades, pero los dos caminos convergen el uno hacia el otro y llegan a la fuente del Evangelio. ¿Y no será ya un buen auspicio que el encuentro de hoy se realice en esta Tierra donde Cristo ha fundado su Iglesia y derramado por ella su sangre?

De todos modos, esta es una manifestación eloocuente de la profunda voluntad, que gracias a Dios, inspira siempre y cada vez más a todos los cristianos dignos de este nombre: La voluntad de trabajar con el fin de superar las divisiones y abatir las barreras; la voluntad de avanzar resueltamente por los caminos que conducen a la reconciliación. Las divergencias de orden doctrinal litúrgico y disciplinar deberán ser examinadas en su tiempo y lugar con espíritu de fidelidad a la verdad y de comprensión en la caridad.

Pero lo que ya desde ahora puede crecer es esta caridad fraterna, ingeniosa en hallar nuevas formas de manifestarse; una caridad que, sacando las enseñanzas del pasado, está dispuesta a perdonar; propensa a creer con más gusto en el bien que en el mal, cuidadosa, sobre todo, de conformarse con el Divino Maestro, dejarse atraer y transformar por El.

Que sea símbolo de esta caridad y ejemplo de ella, el beso de Paz que el Señor nos ha concedido darnos en esta tierra bendita y las oraciones que Jesucristo nos ha enseñado y que ahora vamos a rezar juntos. No podemos expresar como se debe, hasta que punto su gesto nos ha conmovido y no solamente a Nos personalmente sino la Iglesia Romana, el pueblo y todo entero el Concilio Ecuménico, los que tomarán nota con alegría profunda de este acontecimiento histórico. Por lo que a Nos toca, elevemos a Dios una plegaria de acción de gracias y le pedimos que nos ayude para conseguir por este camino, y que derrame sobre Vuestra Beatitud y sobre Nos que lo hemos emprendido con fe y con confianza, la bendición que nos asegurará un resultado fiel. Con estos sentimientos, no os declinamos un adiós, sino sí lo permitis, hasta la vista.

### En El Pardo

Entrega de los cien mejores juguetes del año a los nietos del Caudillo

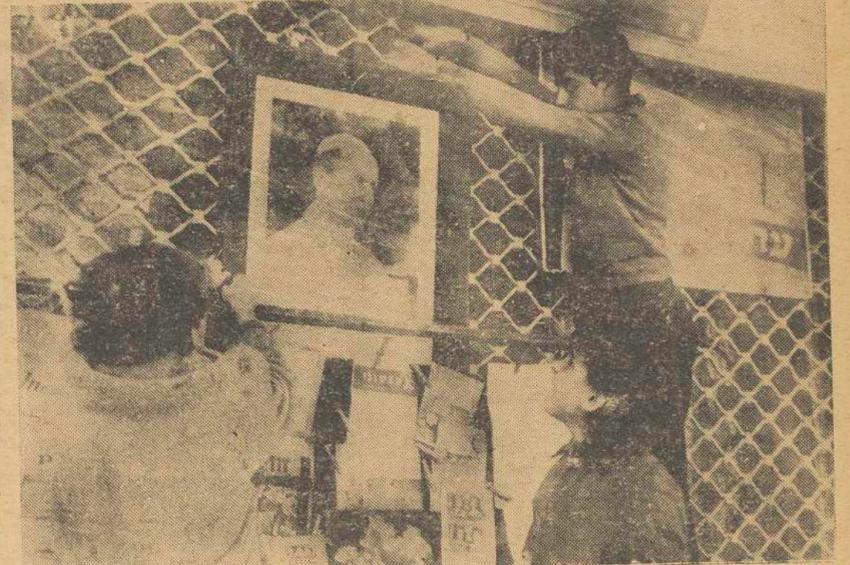
MADRID, 6.— En el día de hoy, festividad de los Reyes, el Comité Directivo de la Feria de Juguetes de Valencia, presidido por el Ministro de Comercio y acompañado por el Gobernador Civil, Alcalde, Presidente de la Diputación de aquella ciudad y otras autoridades, hizo entrega a los nietos del Jefe del Estado, en el Palacio de El Pardo, de los cien mejores juguetes de año 1963.

En el acto de la entrega estuvieron presentes el Generalísimo y su esposa, que acogieron con simpatía a la Comisión, departieron con los miembros de la misma, el mismo acto se hizo, entre a su Excelencia el Jefe del Estado de la Medalla conmemorativa de la Feria de Juguetes Valenciana.

Fundados en la esperanza de nuevos y fecundos encuentros in nomine domine. En el nombre del Señor".

### Al terminar su peregrinación

## El PAPA pide a los gobernantes de la Tierra que hagan todo lo que puedan por la paz



JERUSALEN. -- Con motivo de la visita de S. S. Pablo VI a Jerusalén se hicieron grandes preparativos. En la foto los dueños de un almacén colocan el retrato de Su Santidad. -- (Foto E. Press).

JERUSALEN, 6. — Radio Jordania ha informado hoy que el Santo Padre, Pablo VI, ha enviado 224 cables a los dirigentes de los gobiernos del mundo y de las organizaciones internacionales, pidiéndoles que lleven a cabo los mayores esfuerzos para asegurar la paz.

En una emisión de la emisora de radio jordana en Ramallah se dice que el Romano Pontífice ha enviado estos cablegramas al término de su peregrinación por Tierra Santa para subrayar la gran misión que

ha llevado al peregrino blanco a visitar los santos lugares y es "paz entre las grandes ramas de la Iglesia Cristiana y paz entre las grandes potencias del mundo".

Los cables del Santo Padre han sido enviados a los Jefes de Estado de los pueblos de la Tierra y a cierto número de organizaciones en todo el mundo. La emisora dice que los cables del Papa tienen el siguiente texto: "Desde la ciudad santa de Jerusalén, aprovecho la oportunidad de mi visita, para pedir a usted que haga todo lo que esté en su mano para que la paz prevalezca en el mundo". — Efe.

cillo Ecuménico Vaticano II, Nos os enviamos nuestros mejores deseos de paz y prosperidad".

### XI Premio de Novela «Ondas» El 31 del actual finaliza el plazo de admisión de originales

Con el propósito de estimular la incorporación de los escritores al mundo de la radio y con el fin de premiar el esfuerzo de quienes dedican sus afanes a la literatura, la revista «Ondas» convoca todos los años un interesante Premio de Novela, que llega en 1964 a su XI edición. Son ya muchos y de alta calidad los trabajos que concurren al certamen y se espera que durante el próximo mes de enero aumente la participación, ya que la admisión de obras quedará cerrada, según se especifica e n las bases, el día 31 de enero de 1964, dándose a conocer el fallo del jurado el día 24 de marzo siguiente, festividad del Arcángel San Gabriel, Patrono de la Radiodifusión española.

El Premio de Novela «Ondas» está reservado a obras inéditas, de autores de cualquier nacionalidad, siempre que estén escritas en castellano y su extensión no sea inferior a 200 cuartillas holandesas, mecanografiadas a dos espacios y a una sola cara. El tema de la obra es libre.

El Premio «Ondas», que no puede ser declarado desierto ni fraccionado, está dotado con 50.000 pesetas, conceptuadas como pago de la primera edición de la obra galardonada. Para segunda y sucesivas ediciones el autor recibirá el 10 por 100 de derechos sobre el precio de venta de los ejemplares. Los originales deben remitirse a Caspe, 6- Barcelona, por duplicado, haciéndose constar, nombre, apellidos y domicilio del autor.

MUEBLES METALICOS

Distribuidor:  
INSUA Y VIZOSO, S. L. (Coruña)

Representante:  
ADOLFO VIDAL

Teléfono 3635  
SANTIAGO

### ULTIMA HORA

Un novelista colombiano gana el "Premio Nadal"

BARCELONA, 6.— El "Premio Nadal" 1963 ha sido adjudicado al súbdito colombiano Manuel Mejía Vallejo, por su obra "El día señalado". — Cifra.

### Congreso Eucarístico, en Bombay

Peregrinación Nacional

Con motivo de celebrarse en Bombay en el próximo mes de diciembre, el 38 Congreso Eucarístico Mundial, la Junta Nacional Española de Peregrinaciones organizadas, presidida por un Reverendísimo Prelado, una peregrinación Nacional en barco especialmente fletado del 12 de noviembre al 18 de diciembre, visitando: Génova, Nápoles, Colombo Cochín Goa, Port Said etc.

Los interesados en tomar parte, en este acto Eucarístico, pueden informarse en las Oficinas de la Junta Nacional de peregrinaciones, calle de Desengaño, núm. 22 - Madrid - (13) - Teléfono 2324423.

### Espectacular incendio en una cooperativa algodonera en Sevilla

SEVILLA, 6.— Esta mañana se declaró un espectacular incendio en la Cooperativa Algodonera establecida en las cercanías de la carretera de Su Eminencia.

Todo el servicio de bomberos acudió rápidamente, así como fuerzas del Ejército, Guardia Civil y Policía Armada, que colaboraron en la evacuación de material almacenado. El incendio pudo por fin ser dominado en las primeras horas de la tarde. En los trabajos de extinción resultaron con síntomas de asfixia cinco bomberos y un Policía Armada.

Aunque se desconoce el alcance de las pérdidas se calcula ascienden a varios millones de pesetas. (Cifra)

Anunciándose incrementará sus ventas y su negocio prosperará. Nuestra sección de ANUNCIOS POR PALABRAS satisfará sus deseos

ALMANAQUE SANTORAL

Martes, 7 de Enero

Santos: Luciano, obispo; Cle-ro, de; Julián, Félix, Jena-ro, mártires; Teodoro, monje; Crispín Nicetas obispos; Ca-nuto, Rey

PROGRAMA DE LA TV



MARTES, 7 DE ENERO

SOBREMESA

2'00 Carta de ajuste. 2'17 Primera página. Entrevistas y reportajes. 2'30 Páginas especiales. 3'00 Telediario. 3'30 Para vosotras. "Cómo conocerse a sí misma", por Maruja Fernández

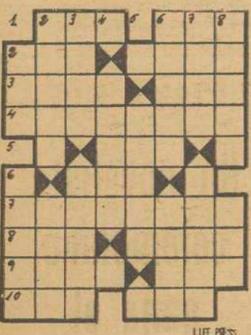
CULTURAL

6'00 Academia TV. 7'00 Universidad TV

NOCHE

7'30 Presentación. 7'32 Ela, El y Asta. 8'00 Foro TV. Director y presentador: Victoriano Fernández Asís. "Ante 1964". 8'30 Dibujos animados. 8'40 Secuencia. Comentarios críticos. 8'53 Mundo ligero. Filatelia y coleccionismo. 9'00 Tengo un libro en las manos. 9'30 Telediario. 9'47 El tiempo. 9'52 Marcando el compás. 10'00 Bonanza. Telefilm seriado de largo metraje. 11'00 La caramba (segunda parte). 12'00 Telediario. 12'20 El programa de mañana. 12'23 Medianoche. 12'30 Cierre.

CRUCIGRAMA



HORIZONTALES: 1.- Oxido de calcio.- Ciudad del Brasil. 2.- Golpecito tenue.- Majaretas. 3.- Van y vienen.- Rueda. 4.- Pesquisadores. 5.- Nombre de consonante. 6.- Guacamayo mejicano. 7.- Duplicada. 8.- Ponga al fuego. (al rev.) Operación aritmética. 9.- Animal rumiante.- Dios en otra religión. 10.- Animal.- Idéntica. VERTICALES: 1.- Espasmo.- Pretendo.- 2.- Empapar.- Los que están delante. 3.- Rey de Israel.- Instrumento de labranza. 4.- Acostumbra. 5.- Río de Méjico.- 6.- Apoye.- El que dirige la oración entre los mahometanos. 7.- Conjunto de cantores.- Halaga con hipocresía. 8.- Utilizase. Parte de algunas vasijas.

SOLUCION AL ANTERIOR. HORIZONTALES: 1.- Así.- Ado.- 2.- ate.- Ocas. 3.- Cabo.- Abu. 4.- Ocupaban. 5.- Año. 6.- Ola. 7.- Comodoro. 8.- Idi.- Eros. 9.- Dase.- Ata. 10.- Aro.- Ene. VERTICALES: 1.- Aeo.- Aci-da. 2.- Ataco.- obra. 3.- Se-bá.- Omiso. 4.- Opaio. 5.- Año.- 6.- Acabe.- Oral. 7.- Daba.- Trote. 8.- Osuno.- Osa

Aeropuerto Nacional de Santiago. Servicios de AVIACO con aviones Convair Metropolitan. LLEGADAS DE MADRID. Martes y sábados a las 12.10 (Directo). Jueves y domingos, a las 13.15 (Vía Vigo).

OTRAS NOTAS DEL AEROPUERTO. Ayer, en el avión, de Aviacó, llegaron 17 pasajeros. Salieron, 24. Durante el día de ayer las avionetas del Aero Club de Santiago efectuaron varios vuelos de entrenamiento

EN LA PASCUA MILITAR

Representaciones de todas las Armas y Cuerpos del Ejército cumplimentaron al Jefe del Estado

También felicitó a S. E. el Consejo del Reino

MADRID, 6. — A la una menos cuarto de la tarde llegaron al Palacio de El Pardo, con objeto de cumplimentar a Su Excelencia el Jefe del Estado en la Pascua Militar nutridas representaciones de todas las Armas y Cuerpos del Ejército, presididas por el Capitán General Muñoz Grandes, con los ministros del Ejército, Marina y Aire. Se encontraban también entre los reunidos los ministros de la Gobernación, Hacienda, Obras Públicas, Secretario General del Movimiento y subsecretario de la Presidencia. En la comisión figuraban los generales y demás jefes con mando de la guarnición de Madrid. El Vicepresidente del Gobierno, capitán general Muñoz Grandes, en nombre de los tres Ejércitos, felicitó al Caudillo y le expresó la fidelidad y lealtad inquebrantables de todos hacia su persona y el Régimen. Su Excelencia le contestó con unas elocuentes palabras en las que puso de manifiesto la gran satisfacción que le proporcionaba el reunirse con sus compañeros de armas. Se extendió después en consideraciones sobre la actual situación política del mundo, y exhortó a todos a mantener la más estrecha unidad y disciplina en la seguridad de que así lograremos el engrandecimiento de la Patria. Finalmente, el Caudillo obsequió a todos con una copa de vino español servida por Pedro Chicote.

reanudarse los acuerdos hispano-norteamericanos. Comisionados del Ejército del Aire, presididos por los generales Avilés y Bengochea, visitaron en su despacho oficial al Vicepresidente del Gobierno, capitán general Muñoz Grandes, y a los ministros del Ejército y de la Marina. Para rendir homenaje a los generales más ancianos del Ejército del Aire, una comisión integrada por los generales: Patricio de Antonio y Manuel Fontanella, visitó en su domicilio a los generales D. Luis González Vitoria y D. Manuel de Diego Gómez a quienes expresaron la felicitación con motivo de la Pascua Militar y les hicieron entrega de un obsequio conmemorativo. El Ministro del Aire se trasladó, en unión de los altos cargos de su Departamento, al Palacio de El Pardo, para cumplimentar a S. E. el Jefe del Estado.

EN EL MINISTERIO DE MARINA

El ministro de Marina, almirante Nieto Antúnez, recibió en su despacho al almirante Jefe del Estado Mayor de la Armada que en nombre de todos los miembros de la Marina felicitó a este con motivo de la Pascua Militar. Asistieron los ex ministros señores Fernández Cuesta, Abárzuza, Moreno; almirantes, jefes y oficiales.

DISCURSO DEL ALMIRANTE NIETO ANTUNEZ

El almirante Nieto Antúnez contestó a las palabras del almirante Meléndez, con el deseo de que su felicitación llegara a todo aquel que vive en la Marina.

"Un año difícil — afirmó el Ministro — es el que acaba de pasar, pero con todo me inclino a creer que no ha sido anodino ni estéril. No han sido, en verdad, espectaculares los frutos obtenidos pero justo es reconocer también que nos encontramos en esa fase ingrata en la que el esfuerzo queda enterrado para constituir profundo y firme fundamento a lo que con el tiempo ha de surgir".

Afirmó que la fuerza naval es la causa primordial de la existencia profesional de los marinos y "en nuestro caso — dijo — no alcanzaremos fuerza naval más eficaz que en la medida que apliquemos a ello nuestro propio esfuerzo. Nada sustancial ha de venir de amigos y aliados, pues en cuestiones como ésta la amistad y la alianza cesan al llegar al límite de los intereses de quien la ofrece, y nosotros tenemos graves problemas en cuya solución, si llegan a plantearse, no podremos jugar con más datos que nuestro propio mérito. Renovar lo existente es fórmula que tiene validez mientras se disponga de posibilidades. Estas se agotaron casi con el programa de Modernización. Quedan, en verdad, ciertos elementos de Fuerza Naval que, pese a su ya larga vida son susceptibles aún de mejora y en el caso de los destructores "Marqués de la Ensenada" y Roger de Lauria" espero que la mejora

EL CONSEJO DEL REINO

El Consejo del Reino acudió esta mañana al Palacio de El Pardo para felicitar a Su Excelencia el Jefe del Estado con ocasión de celebrarse hoy la Pascua Militar. Su Presidente, don Esteban Bilbao, pronunció un discurso en el que aludió a los hechos más importantes acaecidos en el transcurso del año pasado. Dedicó un cariñoso y emocionado recuerdo al Obispo de Madrid-Alcalá. El caudillo agradeció sus palabras y correspondió con afecto a la felicitación del Consejo del Reino. Se refirió también a su reciente mensaje en el que se hizo eco de cuanto acontecimientos importantes ocurrieron durante el año 1963. (Cifra)

HOMENAJE DEL EJERCITO A LOS GENERALES DE MAS EDAD

Se ha celebrado la tradicional fiesta de la Pascua Militar. Con tal motivo, el Ejército ha rendido el homenaje de todos los años a los generales más ancianos. A este efecto, y en nombre del Ejército, el teniente general González de Mendoza y los generales: Ramírez de Cartagena, Lobo Montero, Marito González, Olite Navarro y Montero y Bosch han visitado a los generales de más edad: teniente general de Estado Mayor D. José Sánchez Ocaña y generales de Infantería, D. Jesualdo de la Iglesia Rosillo; de Artillería, D. Rafael López Gómez; de ingenieros, D. José Valespín Cobian; de la Guardia Civil, D. Angel Bello López y de inválidos, D. Agustín Puente Pérez.

EN EL MINISTERIO DEL AIRE

Con motivo de la Pascua Militar, el Ministro del Aire, teniente general Lacalle, ha recibido en su despacho oficial la visita de las comisiones designadas por los Ministerios del Ejército y Marina.

Seguidamente, una comisión del Ejército del Aire cumplimentó al teniente general Lacalle y, en nombre de todos los componentes, el teniente general González Gallarza pronunció unas palabras de felicitación a las que respondió el Ministro, quien dijo que esta felicitación la hacía extensiva a todos los componentes del Ejército del Aire y a sus familiares. Expuso las tareas que tienen que ser abordadas por su Departamento y pidió la colaboración de todos en este año, que tiene una especial significación, por iniciarse el Plan de Desarrollo y por

(Vía Vigo). Jueves y domingos a las 13,55 (Directo).

OTRAS NOTAS DEL AEROPUERTO

Ayer, en el avión, de Aviacó, llegaron 17 pasajeros. Salieron, 24. Durante el día de ayer las avionetas del Aero Club de Santiago efectuaron varios vuelos de entrenamiento

sea importante. Es preciso, pues, pasar a un plano secundario la idea que encierra la palabra "modernización", para sustituirla por lo que representa la voz "creación".

PLAN DE NUEVAS CONSTRUCCIONES

Manifestó también que en breve presentará al Gobierno un plan de nuevas construcciones que ha de constituir la fase inicial del período de creación de Fuerza Naval, plan previsto, para ser realizado en seis años y por fuerza de ambiciones limitadas, da cabida a una unidad dotada con proyectiles dirigidos y a varias de la clase que el programa define como fragatas ligeras. Su composición tiende a introducir nuevas técnicas en nuestra industria y en nuestras Armas. Dijo que se había creado una Comisión especial para estudiar los posibles procedimientos de selección o elección del personal de oficiales y particulares y generales de la Armada.

Terminó expresando sus mejores deseos para todos los marinos y las voces de "¡Viva España!" y "¡Viva Franco!" fueron contestadas unánimemente. — Cifra.

En vuelo a Nueva York

DOS NIÑOS ESPAÑOLES RENDIRAN HOMENAJE A LOS HIJOS DE KENNEDY

MADRID, 6. — Los dos niños españoles seleccionados para representar a sus compañeros en el homenaje que se rinde a los hijos del Presidente Kennedy, han salido esta tarde a la una y media del aeropuerto de Barajas, como invitados de la compañía Iberia, camino de Nueva York. Se trata de los niños Juan y Carolina, de la misma edad y nombre que los hijos del Presidente. Llevan unas ochenta mil fotografías en veinte álbumes, dedicadas por niños españoles para sus amigos americanos; también son portadores de una gran arqueta con retratos

Tragedia en la ría de Vigo

Hundido el sardinero «Centoleira» al ser abordado por el bou «Puente San Andrés» FUERON RECUPERADOS TRECE CADAVERES Y HAY CUATRO TRIPULANTES DESAPARECIDOS

VIGO, 6. — Ayer, poco después de las tres y media de la madrugada, se produjo un siniestro marítimo en plena ría viguesa. El bou «Puente de San Andrés» abordó al sardinero «Centoleira» que se hundió rápidamente. El doloroso balance de esta nueva tragedia del mar, son cuatro hombres muertos y trece desaparecidos. Se han podido salvar cinco tripulantes.

El «Centoleira» era de Moaña y el «Puente de San Andrés» es de Buet.

La relación de tripulantes desaparecidos y de los que cuyos cadáveres fueron recuperados es como sigue:

José Nogueira Collazo, patrón — un hijo de éste, es superviviente —; Gabriel Paredes, Martínez, Daniel Iglesias Chapelá, cuatro hermanos de 15, 22, 32 Paredes Barreiro, de 13 años. Fué a la mar con su padre, que se salvó. José Gil Vidal, Francisco Ríos del Río, Eliseo Melanes, Gerónimo, Antonio Peña Pastoriza, Julio Collazo Gil Antonio Fernández Costas Junchal. Este, era marinero de la fragata «Legazpi», y se en-

contraba con permiso, tiene cuatro hermanos de 15, 22, 32 y 33 años y su madre es viuda: Leonardo, González Durán motorista.

José Iglesias Malvido, de 16 años, soltero, cuyo cadáver fue recuperado: Manuel Ríos del Ro de 35 años, de Meira, casado con dos hijos de 5 y 3 años cuyo cadáver fue recuperado: y Manuel Lorenzo Aionso de 39 años, casado con dos hijos de 5 y 12 años, también recuperado.

La mayoría de los tripulantes son de Moaña y de pueblecitos situados al otro lado de la ría de Vigo.

HOY, SEPELIO

El sepelio de las víctimas estaba fijado para la mañana de hoy.

Los trabajos para recuperar los cadáveres de los demás marinos desaparecidos, continuarán en el día de hoy, pues se supone se hallen en el interior del «Centoleira» hundido a 30 metros.

CONTINUA LA BUSQUEDA DE LOS DESAPARECIDOS

VIGO, 6. — En la mañana de hoy han sido reanudados los trabajos de búsqueda de los hombres desaparecidos en el hundimiento del pesquero «Centoleira», que naufragó en la madrugada de ayer por abordaje del bou «Puente de San Andrés».

Se intenta elevar el buque, que se encuentra a unos treinta metros de profundidad, para arrastrarlo a puerto o a lugar de menor fondo a fin de que los hom-

bres rana puedan entrar en el pesquero, lo que no han podido hacer en el lugar en que se encuentra. Se supone que gran parte de la tripulación quedó dentro del buque. En la villa de Moaña han sido inhumados los cadáveres de los cuatro primeros pescadores rescatados del mar, y que formaban parte de la tripulación del «Centoleira» (Cifra)

PUESTO A FLOTE EL «CENTOLEIRA»

VIGO, 6. — Con nueve cadáveres a bordo ha sido puesto a flote el pesquero «Centoleira», hundido con abordaje dentro de la ría, en la madrugada del pasado domingo. Otros cuatro hombres de la tripulación se consideran desaparecidos.

El barco ha sido remolcado al sector de Bouzas, donde quedó varado. El «Centoleira» se hallaba a treinta y cuatro metros de profundidad. Los trabajos de rescate, que han sido muy laboriosos terminaron a las siete de esta tarde.

Dentro del barco han sido recuperados los cadáveres de José Gul Vidal, Balbino Rivas Durán, Leonardo González Durán, Salvador Costa González, José Nogueira Collazo, Francisco del Río Ríos, Gabriel Paredes Martínez, Antonio Fernández Martínez y Manuel Paredes Barreiro. Los nueve cadáveres han sido trasladados a Moaña donde mañana, en distintas parroquias de aquel Ayuntamiento, recibirán cristiana sepultura.

Paltan por rescatar cuatro marinos más, que se cree que habrán sido sacados del interior del buque por las aguas por el buque abierto en el abordaje en la amura de estribor. — Cifra.

Recibieron sepultura en Zaragoza los restos mortales de Rabada y Navarro

ZARAGOZA, 6. — A primera hora de la tarde se verificó en el cementerio de Torrero, el sepelio de los restos mortales de los infortunados montañeros zaragozanos, Alberto Rabada y Ernesto Navarro, fallecidos en el pasado verano cuando intentaban escalar el pico suizo del Eiger.

Los féretros sobre los cuales figuraban las medallas que a los dos montañeros, concedió a título póstumo la Federación Española de Montañismo y la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes, permanecieron en la capilla ardiente en el Club Montañero de Aragón, al que los fallecidos pertenecían.

Fueron velados por montañeros aragoneses y miembros de la Organización Juvenil Española. En el cementerio y antes de la inhumación se rezaron varios rosarios.

Al solemne acto fúnebre asistieron junto con los familiares de los finados, directivos de la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes, y de la federación Española de Montañismo, ilustres de Madrid con tan triste motivo, así como el gobernador civil, alcalde, presidentes de las federaciones deportivas zaragozanas, amigos de los fallecidos, y numerosos deportistas españoles pertenecientes a Alfil.

Decretos de la Presidencia del Gobierno

Ingreso en la Orden de Africa

MADRID, 6. — El «Boletín Oficial del Estado» del día 6 de enero de 1.964 publicará

dos decretos de la Presidencia del Gobierno concediendo el ingreso en la Orden de Africa, con la categoría de Gran Oficial, a los señores don Florentino Briones Blanco y don Manuel Jiménez Quilez.

Igualmente, publicará una Orden de la Presidencia del Gobierno concediendo el ingreso en la Orden de Africa, con las categorías que se expresan, al personal que a continuación se detalla:

COMENDADOR CON PLACA — Don Emilio Torres Cañamates, don José Julián Valderas Lira, don Manuel Díaz Cuñado, don Jaime Mas Borrás, don Antonio Sánchez Cámara, don Javier Barutell y Fernández Velasco y don Darío Martínez Esteras.

COMENDADOR. — Don Tomás Hurtado Raposo, don José Antonio Montenegro González, don René Pelissier, don Emilio José García Medina, don Mariano Mena y Vieyra de Abreu, don Enrique Ibañez y Hoces de la Guardia, don Luis Jiménez Vallesca y reverendo padre Aurelio Basilio OFICIAL — Don Emilio García Pozal y doña María del Pilar Rosario del Rosario.

MEDALLA DE PLATA. — Don Román Paradinas Ruiz, don Luis Suárez Marrero Mohamed Uid Aladelahe Uid Gal-Laul, Bachr Embareh Mudad, don Manuel Enrique Gordo, don Salvador Sima, don Vicente Nse Onde, don Juan Mbuha Mayoce y don Domingo Rendie. (Cifra)

La producción triguera en 1963

Alcanzó a cerca de 49 millones de quintales métricos

MADRID, 6. — En el quinquenio 1959-1963 la producción triguera ha tenido algunas alternativas, tanto en superficie sembrada como en producción, según estadísticas que obran en el Servicio Nacional del Trigo.

En 1959 la superficie sembrada fué: 4.653.940 hectáreas de secano y 313.540 en regadío, con un total de 4.967.480, siendo la producción de 39.772.453 quintales métricos en secano y 6.579.178 en regadío, sumando 46.351.633 quintales métricos. Dio un rendimiento de 9'81 en secano y 20'98 en regadío, con un total de 10'61 quintal métrico por hectárea.

Sigue el año 1960 con el rendimiento más bajo del quinquenio, ya que sólo se obtiene el 8'31 quintal por hectárea, y es el año 1962 el de mayor rendimiento con un total de 11'31 quintal por hectárea.

El año 1961 fué el más flojo del quinquenio ya que sólo se sembraron 2.977.477 hectáreas con una

producción de 34.311.642 quintales métricos.

En el pasado año de 1963 la superficie sembrada fué de 3.940.270 hectáreas de secano y 298.570 de regadío con un total de 4.238.840 hectáreas que producen 48.601.966 quintales métricos, correspondiendo 41.587.518 en terrenos de secano y 7.014.388 en regadío, con un rendimiento de 10'55 quintales por hectárea en secano y 23'49 en regadío. Es el mayor rendimiento obtenido en el quinquenio, sobre todo en terrenos de regadío, ya que en secano se obtiene el mismo rendimiento que en 1962.

La media obtenida durante el quinquenio es la siguiente: superficie sembrada en terrenos de secano: 3.966.436; en regadío, 287.922; total: 4.194.408. Producción en quintales métricos: secano, 36.491.922; regadío, 6.024.899; total, 42.516.821. Rendimiento quintal por hectárea: secano, 9'24; regadío, 20'93; total 10'74 — Cifra

Plan de Desarrollo Económico PREVISIONES ACERCA DE LA EVOLUCION ANUAL

MADRID, 6. — Según unas declaraciones del Comisario del Plan de Desarrollo Económico, las previsiones acerca del aumento anual

25.700 millones de Kilovatios-hora Producción eléctrica en 1963

MADRID, 6. — Según cifras facilitadas por la Jefatura de Servicios Eléctricos (del Ministerio de Obras Públicas), la producción eléctrica durante el pasado año de 1963 se eleva a 25.700 millones de kilovatios-hora. Ellos, corresponden 21.300 a la energía hidroeléctrica y 4.400 a energía térmica. Estas cifras se deducen de la producción de las grandes centrales, teniendo en cuenta los porcentajes que las mismas representan en el total nacional.

El ritmo de crecimiento de la producción de energía eléctrica pasa de 3.000 millones de kilovatios hora, en 1935, a 4.236 millones en 1.945. En 1.962 fue de más de 22.000 millones, y en 1.963 sobrepasa la cifra de 25.000 millones de kilovatios hora (Cifra).

de las principales magnitudes macro-económicas son las siguientes:

El producto nacional bruto crecerá a un ritmo anual acumulado del seis por ciento; el aumento de las importaciones se ha estimado en un nueve por ciento; el consumo privado crecerá a un ritmo del cinco por ciento, el consumo público al cinco por ciento, la inversión al nueve por ciento, y las exportaciones a un ritmo medio del diez por ciento.

Las previsiones acerca de la evolución de nuestro comercio exterior constituye las metas más difíciles, de cuantas se han programado, pero no han de considerarse irrealizables. — Las directrices de la política de desarrollo — dice el Sr. López Rodó — responden a la idea de asegurar el equilibrio económico, la libertad de la producción y del comercio interior y exterior y la flexibilidad de la economía propia de un sistema competitivo y de mercado. El programa de inversiones carga el acento sobre tres sectores fundamentales: enseñanza, agricultura y transporte. (Cifra).

Anunciándose incrementará sus ventas y su negocio prosperará Nuestra sección de ANUNCIOS POR PALABRAS satisfará sus deseos

Capital de la Provincia Estuvo en puerto el trasatlántico «GUADALUPE»

LA CORUÑA, 6.- (De nuestra Delegación). A primera hora del domingo llegó a este puerto el trasatlántico español «Guadalupe», que procedía de Nueva York y conducía con destino a La Coruña, veinte pasajeros y varias toneladas de carga general y sacas de correspondencia.

Entraron: «Bata diño», en lastre, de Betanzos; «Miguelín Pombó», de Liverpool, con carga general; «Maruxa Paz» de Gijón, con cemento; «Ciudad de Salamanca» de Santander, con carga general; Mercante noruego «Carmenita», de Westharpool, en lastre; Mercante holandés «David», de Génova, en tránsito, con carga general.

HERIDA AL SER ATROPELLADA POR UNA MOTOCICLETA

En la Casa de Socorro del Distrito del Instituto fué asistida en la tarde de ayer, Doña Dolores Rabon Garrido, domiciliada en Palavea 3, bajo, que al ser atropellada por una motocicleta, conducida por Antonio Alvarez, resultó con erosiones y contusiones en la pierna izquierda y región mar derecha, de pronóstico leve salvo complicaciones. Una vez curada pasó a su domicilio y del hecho se dio cuenta a la Jefatura de Tráfico.

ACCIDENTE DE CIRCULACION

A consecuencia de un accidente de circulación resultó lesionada la vecina de Feans 38, María Eugenia Nion Gestá, que presentaba una herida contusa en la cara externa del tobillo izquierdo, de carácter leve, de la que fué curada en la Casa de Socorro de los Cuatro Caminos.

En el mismo Centro fué asistido Pedro Monelos Moar, que en un accidente casual sufrió una herida contusa en la región glútea y dedo medio de la mano derecha de pronóstico leve.

ACTIVIDADES CULTURALES EN INFORMACION Y TURISMO

En el presente mes se reanudarán las tradicionales actividades culturales de la Delegación Provincial de Información y Turismo. Continuarán los Jueves, veladas sobre Literatura Española, dedicadas al curso Preuniversitario, con la actuación de la «Farandula», órgano oficial del Excmo. Ayuntamiento.

También proseguirá el ciclo sobre «El poder naval en la historia», que viene desarrollando el segundo comandante de Marina y escritor don Gut-

termo Escrigas Estrada. El día 15 pronunciará una conferencia sobre «Importancia de Homero en la Literatura Universal», el director del Instituto Femenino, don Angel Vázquez Clifuentes.

En colaboración con la Real Academia Gallega, se celebrará en breve, una veada de homenaje al insigne jesuita y escritor gallego, Rvdo. Padre José Rubinos, recientemente fallecido en América.

Dentro del mes se celebrará un acto de divulgación de la campaña nacional contra el analfabetismo, en colaboración con la Jefatura de la Inspección de la Enseñanza primaria.

Se desarrollarán varias conferencias sobre temas económicos.

Parte fundamental de la labor cultural de la Delegación en el presente año, será un interesante ciclo de conferencias en conmemoración del 25 aniversario de la paz española, con intervención de relevantes personalidades, y en el que se estudiarán todos los temas de la vida y obra de España en los últimos veinticinco años.

OFERTA DE EMPLEO

La empresa «Material y Construcciones S. A.» ofrece empleo a cuarenta y cinco trabajadores, veinte oficiales y veinticinco carpinteros, para trabajar durante seis meses en Cataluña. Los interesados deberán estar comprendidos entre los veinte y los cuarenta años, con el servicio militar cumplido.

Más amplios informes los facilita la Oficina de Encuadramiento y Colocación de la C.N.S., calle de Emilia Pardo Bazán, 27, bajo.

EL SECTOR CORUÑÉS DE SANTA LUCÍA NECESITA URGENTEMENTE SU MERCADO

Los vecinos del populoso barrio de Santa Lucía esperan ansiosamente la construcción del nuevo mercado. Cuentan con la promesa del primer Teniente de Alcalde señor Pérez Cepeda, en el sentido de que en el actual año darían comienzo las obras, tan pronto como figuren en el presupuesto una cantidad aceptable. Temen los vecinos que las promesas se

queden en eso, en promesas.

El actual mercadillo está compuesto de tinglados, arcones y casetas. En una margen de la calle de José Cornide (callejón de Palleiro) se vende pan, pescado y frutas. A lo largo de la pared de la antigua Casa de Socorro de Santa Lucía y al lado de la iglesia de San Pedro de Mezconzo, están los puestos de legumbres, y carne de cerdo.

Durante el mandato de fallecido Alcalde don Alfonso Molina, una comisión de vecinos de aquel barrio trabajó denodadamente para llevar a cabo sus justas pretensiones, obteniendo únicamente, eso sí, con muy buenas palabras, aquello de «se tendrá en cuenta la petición».

Según los datos facilitados por nuestro informador señor González Rey, nuevamente hace unos tres años, siendo Alcalde el señor Peñarrieta de Llano, se creó otra comisión de la que formaba parte don Juan González, conocido cariñosamente por «Simón» (q.e.p.d.). Reiteraron los ruegos con crecido interés a la Corporación, tomándose el acuerdo por los regidores municipales de que en el lavadero de la Falperra, propiedad del Ayuntamiento, se edificase en su día el nuevo mercado.

Quedaba dado el primer paso.

Pero no están conformes los coruñeses del barrio de Santa Lucía. Los vecinos continúan las gestiones sin descanso, para poder ofrecer al vecindario lo que sus antepasados soñaron tener: mercado digno de aquel amplio sector de la ciudad.

Se tiene conocimiento de que tan pronto empiecen las obras en la construcción del nuevo mercado, el vecindario pretende hacer fiesta en honor de la Corporación.

Porque ni tanta espera ha logrado endurecer el corazón de estos coruñeses.

DIARIO OFICIAL DE MARINA

Ascensos y provisión de destinos

Se concede la Cruz del Mérito Naval, blanca, a don Victoriano Fernández de Asís, don José Luis Colina Jimeno, don Alvarez García, don Ricardo Fernández de la Torre y a don Jesús Hermida Peneda. —Se promueve a capitanes de navío a los de fragata don Juan Lazaga Azcárate, don Felipe Pita da Veiga y Sanz, don Fernando Román Pardo, y don José Poblaciones García.

—Idem al f.d. de la escala complementaria, don Agustín Rodríguez Carreño y Manzano. —Idem a capitán de fragata a los de corbeta don Carlos Corral Oliver, don Salvador Moreno Rey-

PUNTES DE GARCIA RODRIGUEZ

Despedida y recibimiento

clásica animación rebosante de jolgorio y bullicio, entre todos sus asociados y forasteros que en estas fechas nos visitan y festejan como si ya fueran de casa. En resumen, magnífica la salida de año viejo y excelente la buena entrada del nuevo, donde Puente de García Rodríguez ha puesto una vez más de relieve, el sello de progresión que se aprecia desde hace tiempo, con incremento de nivel de vida, puesto de manifiesto por los artículos de primera calidad consumidos en la Villa durante estas fiestas navideñas. Feliz Año 1964, lleno de suerte y bienestar, es cuanto deseamos a todos nuestros convecinos de la Villa.

—Idem a los tenientes de navío don Ubaldo Vinięta Velasco, don Luis Claver Torrente, don Eloy Sanja Ferrer, don Remigio Díaz Davó, don Fausto Escrigas Estrada, don José Seoane Sedes, don Ramón Nuñez Mille, don Fernando Nardal Vial, don José María Maza Babén, don Mariano Blanco González, don Fernando García de la Serrana Bilbao, don Eduardo Vila Corpas, don Emilio Esteban Infantes Bertrand, don Emilio Ramírez de Arcos, don Manuel Santos López, don Nicolás Lorduy Gutiérrez, don Luis Mas Fernández, don Augusto Romeu Ballester, don Miguel Carlos Herfender Serrano, don Carlos María de Alvear y Criado, don Manuel Barro Neira, don Juan Baner Benito, D. Luis Fernando Cebrán Alvarez, don Rafael Galdón Barberán, D. Alfonso Díaz Montaner, don Juan Navarro Revuelta, don Julio Celedonio Albert Ferrero, don Luis Sánchez Massía don Manuel Arias Sánchez, don Rodrigo Morillo Velarde y don Juan Carlos Cels Trulock. —Idem a los tenientes de navío don Lenador Blanes Cortes, don Ramiro Gutiérrez Rivas, y alférez de navío don Antonio Bueno Caviedes, y don Pedro Olivos Cardona.

LA ASAMBLEA ANUAL DE LICEO APLAZADA

El pasado día 29 estaba anunciada la Junta General Ordinaria del Liceo Recreativo de esta Villa, a la hora fijada para el comienzo de la misma, no había el número mínimo de asociados para dar comienzo a la misma por cuyo motivo se tuvo que aplazar hasta nueva fecha. Por el momento los actuales directivos aún no han fijado el día que se celebrará la citada Asamblea.

MOVIMIENTO DE AYER

Ayer se registró el siguiente movimiento portuario: llegó de Santa Pola, con sal. «Conchita Suárez», vapor, «Roseneck», motonave alemana, llegó de Barcelona, con general, continuando viaje después de embarcar conservas para el Norte de Europa. «Tajo», motonave, llegó de Villagarcía, para completar carga con destino Canarias.

REGISTRACION GENERAL DE TRIBUTOS ESPECIALES LOBERA NACIONAL

Lista fotográfica del Sorteo del Niño

Table with multiple columns containing numbers for the National Lottery drawing. Includes sub-sections for 6,000,000, 12,000,000, and 1,000,000 prizes.

PUERTO DE WIGO

«Nero», motonave holandesa, llegó de Oporto, para dejar 27 toneladas de general, embarcando 44 de conservas para el Norte de Europa. «Tajo», motonave, llegó de Villagarcía, para completar carga con destino Canarias.

«Deseado», motonave inglesa, llegó de Buenos Aires, con 540 toneladas de carne refrigerada. «Portirio Díaz», vapor, zarpó en lastre para el Norte. «Pontevedra», buque frigorífico, zarpó en lastre para Ciudad del Cabo.

«Despedida y recibimiento»... clásica animación rebosante de jolgorio y bullicio, entre todos sus asociados y forasteros que en estas fechas nos visitan y festejan como si ya fueran de casa.

«Movimiento de ayer»... Ayer se registró el siguiente movimiento portuario: llegó de Santa Pola, con sal. «Conchita Suárez», vapor, «Roseneck», motonave alemana, llegó de Barcelona, con general, continuando viaje después de embarcar conservas para el Norte de Europa.

«Puente de García Rodríguez»... En el presente mes se reanudarán las tradicionales actividades culturales de la Delegación Provincial de Información y Turismo.

«Capital de la Provincia»... A primera hora del domingo llegó a este puerto el trasatlántico español «Guadalupe», que procedía de Nueva York y conducía con destino a La Coruña, veinte pasajeros y varias toneladas de carga general y sacas de correspondencia.

«Ascensos y provisión de destinos»... Se concede la Cruz del Mérito Naval, blanca, a don Victoriano Fernández de Asís, don José Luis Colina Jimeno, don Alvarez García, don Ricardo Fernández de la Torre y a don Jesús Hermida Peneda.

«Despedida y recibimiento»... clásica animación rebosante de jolgorio y bullicio, entre todos sus asociados y forasteros que en estas fechas nos visitan y festejan como si ya fueran de casa.

«Movimiento de ayer»... Ayer se registró el siguiente movimiento portuario: llegó de Santa Pola, con sal. «Conchita Suárez», vapor, «Roseneck», motonave alemana, llegó de Barcelona, con general, continuando viaje después de embarcar conservas para el Norte de Europa.

«Puente de García Rodríguez»... En el presente mes se reanudarán las tradicionales actividades culturales de la Delegación Provincial de Información y Turismo.

Advertisement for 'ANUNCIOS POR PALABRAS' (Word Advertisements) with a decorative border.

jornada ferrolana

SAN JULIAN

Un viejo ferrolano me advirtió ayer: «Hable usted de San Julián. Es una cosa muy nuestra y se nos está yendo de las manos».

Se ha escrito mucho sobre el San Julián de Ferrol —hay varios en el Santoral—, y a pesar de todo se le ha confundido en multitud de ocasiones, hasta el extremo de identificarlo erróneamente con otros santos o mártires del mismo nombre.

Lo que no ha sido desentrañado todavía por ningún erudito es el por qué histórico del arroz con leche. No deseo echar la semilla de la duda sobre los orígenes de un plato tan sabroso.

—Los ferrolanos de los primeros siglos del Cristianismo eran gente pescadora, de pocos recursos económicos. Inventaron el arroz con leche porque quizás, entonces, el plato era de fácil confección y sobre todo muy barato.

Volviendo a San Julián yo creo que uno se nos va de las manos. Son, quizá, nuestras manos las que se desprendan de él por estar ocupadas en asuntos que consideramos más actuales.

MARIUS

FERROL A TODAS HORAS

Nuevo Comandante Militar de Marina de Gijón

Ha sido nombrado para el mando de la provincia marítima de Gijón, el capitán de navío, don Federico Sánchez-Bercáiztegui Aznar, que actualmente desempeña el cargo de jefe de Armamentos del Arsenal de este Departamento.

Teléfono para la nueva parada de taxis del Cantón

Nos parece muy urgente y necesaria la instalación de teléfono en la nueva parada de taxis del Cantón de Molins, máxime teniendo en cuenta que los vehículos que allí están —por el momento, tres— son de taxímetro, con lo que, indistintamente, han de ser de los demás uso por parte de los ferrolanos.

ahora, no queda otra solución que avisar a alguna de las cafeterías o bares que allí se encuentran, con lo que se pierde tiempo y rapidez en el servicio.

Clausura del Belén de La Orden Tercera

Hoy, martes, se clausura el Belén de la V. O. T. Las personas que aún no lo hayan visto se les brinda esta oportunidad. Las horas de visita son las siguientes: Por la mañana de 12 a 2 y por la tarde de 4 a 9.

EL 1 DE JULIO, EN BARALLOBRE

FIESTA DEL CAMINANTE DESCONOCIDO

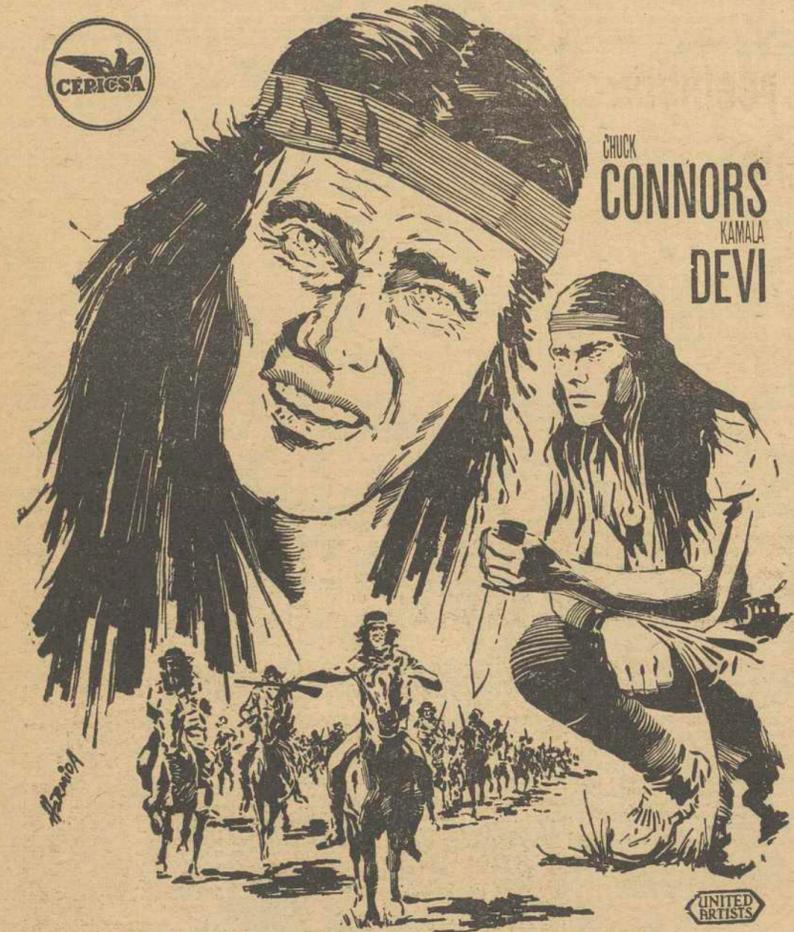
Se proyecta hablen Ctero Fedrayo, Rof Codina y Cunqueiro

El día 1 de julio, en Barallobre, municipio de Fene, se celebrará la «Fiesta del Caminante Desconocido».

En Barallobre hace treinta años se ha erigido un monumento en memoria del caminante desconocido. En aquella ocasión pronunció un brillante discurso don Ramón Otero Pedrayo, cuestión que la «Liga de Amigos de Barallobre», encargada de organizar esta fiesta, quiere que se repita en el treinta aniversario.

Sabemos que la Comisión además de invitar a don Ramón Otero Pedrayo invitará a los señores Rof Codina y Cunqueiro. Asimismo también proyectan dedicar un homenaje a don Manuel Insua.

ATENAS HOY - 4, 6, 8 Y 10'30 FORMIDABLE ESTRENO



GERONIMO

PAT CONWAY • ADAM WEST • ARMANDO SILVESTRE

Guión: PAT FIELDER

Productores ejecutivos:

JULES LEVY y ARTHUR GARDNER

producida y dirigida por ARNOLD LAVEN

para UNITED ARTISTS

PANAVISION

TECHNICOLOR

NO.DO Tolerada menores Localidades en Real, 120

Cartelera section listing movies at JOFRE, CAPITOL, AVENIDA, and RENA theaters.

Cartelera section listing movies at CALLAO and MADRID-PARIS theaters.

Cartelera section listing movies at CINEMA and ATENAS theaters.

Cartelera section listing movies at CINEMA and ATENAS theaters.

FERROL HACE 40 AÑOS

A la altura de las Sisargas, en traron en colisión, los pesqueros «Mariano Piñero, y «Dulcitas». Por fortuna el accidente no tuvo consecuencias, y los dos barcos pudieron llegar a Ferrol sin novedades.

En consúl de la Gran Bretaña, Sr. Martín, ha visitado al alcaide Sr. Romero, y a los presidentes de las entidades de recreo, con motivo de la próxima visita a este puerto de una división de destructores de la Marina británica, y ante la posibilidad de conjuntar un programa de festejos en honor de las dotaciones de aquellas unidades.

El vapor danés «Thomera», entró ayer en puerto procedente de Baltimore. La entrada fue obligada por una vía de agua, causada a consecuencia del temporal reinante.

Ayer estuvo en Ferrol, para asuntos de su competencia, el Jefe de la Sección Administrativa de Primera Enseñanza de la provincia, D. Nicolás Arias Andreu.

Hoy, en San Julián, se celebrará la función de honor de nuestro Santo Patrono. Tendrá lugar a las once de la mañana.

El nuevo alcalde de Puentedeume, D. Manuel Abeledo Sanjuán, vino ayer a Ferrol, para cumplimentar al comandante militar de Marina, capitán de fragata don José María Franco de Villalobos.

SANTO JUBILEO CIRCULAR DE LAS CUARENTA HORAS Hoy corresponde la Exposición del Santísimo, en la capilla de Dolores, plaza de Amboage.

BREOGÁN advertisement for a festival celebrating the Patron of the city.

HOY-EN-RENA advertisement for the movie LA FAYETTE.

CAPITOL advertisement for the movie LOS HIJOS DEL CAPITAN GRANT.

# ASI NO VALE

## El coche - bomba de los bomberos ferrolanos está en Vivero

### En el Servicio Municipal de Contraincendios se observa una notable escasez de material



Don Antonio Fernández Loureiro, jefe de los bomberos ferrolanos. (Foto Arjo).

#### HISTORIA Y COMENTARIO FINAL

Hasta aquí las manifestaciones del Jefe de Bomberos señor, Fernández Loureiro. Ahora le toca el turno al comentario que obligatoriamente debe acompañar a todo cuanto se diga o escriba sobre el Cuerpo de Bomberos ferrolano. Sacamos hoy este cuerpo, tras haberlo observado el último día del pasado año en un incendio en la calle María.

Pero antes habrá que hacer, un poco de historia. Este cuerpo existió desde el año 1915. Al menos, en esa fecha existía un reglamento de bomberos. El cuerpo actual fue creado en 1931 cuando se dejó el carro de caballos, que funcionó desde 1927 a 1930, por el coche-bomba que lleva más de un año en reparación.

¿Tiene Ferrol bomberos? Ferrol cuenta con dos servicios de contraincendios: Bazán y Marina. En cuanto a los municipales, sólo existen unos hombres que deben de tener mucha vocación por ese oficio. De lo contrario, no se concibe a estas alturas un sueldo que en muy poco sobrepasará las mil pesetas mensuales. Con esta base y con el coche-bomba en Vivero ya está todo dicho. Y no hace falta decir que el Cuerpo de Bomberos municipales es un servicio de primera necesidad.

Ni sueldos mínimos ni materiales mínimos, ni coche-bomba ni adiestramiento. Ha sonado la hora de meditar en torno a este servicio municipal, uno de los más importantes en la vida de la ciudad.

COUSELO

#### ¿TRAERAN LOS REYES EL COCHE?

—Actualmente las salidas se realizan en un jeep, ¿no es así? —Sí. Creo que en este mes vendrá el coche, según indicios que hay.

—¿Realizaron los bomberos algún curso de adiestramiento?

—De momento, no. Teníamos proyectado hacer un curso con la Marina, en Caranza, pero al sufrir el accidente todo quedó en nada.

—¿Qué jornada laboral tienen los bomberos?

—De ocho horas.

—¿Y que nos puede decir del sueldo?

—Están retribuidos, según la legislación de Administración Local.

—¿De cuánto es esta retribución?

—Sueldo base de 10.400 pesetas anuales, más los quinquenios por años de antigüedad. Ahora van a tener un aumento.

—¿Sabe usted si los bomberos realizan otros trabajos?

—Algunos puede que trabajen en sus casas. Fuera de ahí, nada.

—¿Es suficiente el número de bomberos para cubrir las necesidades?

—Sí. Teniendo el coche-bomba es suficiente.

—¿Cuántos turnos hay establecidos?

—Hay tres turnos de ocho horas cada uno. Y luego hay un turno de retén. Siete bomberos, un chofer y un cabo forman cada turno. Siempre, a cualquier hora hay un turno dispuesto a acudir a donde sea requerido.

—¿Qué pediría usted en los albores del Año Nuevo para lograr un buen servicio?

—El coche-bomba y material.

#### NECESITAN: MANGUERAS, EXTINGUIDORES, CARETAS ANTIGAS, EQUIPOS DE RESPIRACION AUTONOMA...

—Mangueras, (500 metros de 1 1/2 de 45 y 70 milímetros), extinguidores, caretas antigas, equipos de respiración autónoma...

—¿No pide uniformes?

—¿Cómo no voy o pedir? ¡No ve cómo están!

Efectivamente, en cuanto a uniformes visten —la mayoría— con ropas propias. Visten de paisano como suele decirse.

### SUCESOS LOCALES

## Hombre muerto, al caerse de un árbol

Ayer, a primeras horas de la mañana, ocurrió un sensible accidente del que fue víctima Benigno Rodríguez Rodríguez, de 50 años de edad, casado y domiciliado en Santa Marina del Villar. Cuando se encontraba subido a un árbol, cerca de su domicilio, tuvo la desgracia de caerse. Conducido a la clínica de Urgencia le fue apreciado intenso shock traumático, fractura de la base del cráneo, y contusión en la región parietal izquierda, cuyas heridas fueron calificadas de gravísimas. Una vez curado pasó al Santo Hospital de Caridad donde falleció posteriormente.

curada pasó al sanatorio de San Javier, donde quedó ocupando una cama.

### EDICTO

## Reclutamiento y reemplazo del Ejército

D. Rogelio Cenalmor Ramos, Alcalde-Presidente del Excmo. Ayuntamiento de El Ferrol del Caudillo;

HAGO SABER: Para general conocimiento de todos los mozos comprendidos en la edad de alistamiento, el artículo del vigente Reglamento para el Reclutamiento y Reemplazo del Ejército, que a continuación se inserta:

Artículo 48. — Todos los españoles y naturalizados en España cualquiera que sea su estado o condición, al cumplir la edad de veinte años están obligados a pedir por sí o delegadamente su inscripción en las listas del Municipio de cuya jurisdicción sean vecinos, o en aquellas que tengan su residencia accidental, quedando exentos de esta obligación sólo los que con anterioridad estén inscritos en las listas de la Armada.

Los naturalizados en España que no hubieran prestado el servicio militar en el país de procedencia y se les concediere la nacionalidad antes de haber cumplido cuarenta y cinco años tendrán la obligación de inscribirse en el primer alistamiento, y pasarán a formar parte del reemplazo y situación correspondiente a los alistados en el año en que cumplieran veintiún años de edad.

El español o naturalizado en España que adquiriere otra nacionalidad, si quisiese volver a recobrar la española después de cumplidos los veintiún años de edad, será incluido en el primer alistamiento que se efectúe después de concederle, siendo para todos los efectos considerado como perteneciente a éste, pero obteniendo su licencia absoluta a los cuarenta y cinco años.

Los que omitan el cumplimiento de esta obligación serán castigados con la multa de 200 a 500 pesetas si los mozos fueran hábidos, y con la multa de 500 a 1.000 en caso contrario, correspondiendo su imposición a la Junta de Clasificación y Revisión correspondiente, abonándolas los padres o tutores.

Los que habiendo dejado de ser comprendidos en el alistamiento del año que les corresponde, no se presenten para hacerse inscri-

## LA CABALGATA DE REYES



Ya pasó la Cabalgata de Reyes, pero en la ciudad resuena algo más que su eco. Fué una fiesta infantil que agradó a los mayores. La verdad es que hemos escuchado muchos elogios para la organización de la Cabalgata, que ahora hacemos constar. Este grabado nos presenta un momento de la Cabalgata en su recorrido por las calles de la ciudad. — (Foto Arjo)



En la Cabalgata de Reyes participó la Peña «O Familia». Fué un motivo que realizó la brillantez del desfile. Niños y niñas, con Diana cazadora al frente, ataviados de cazadores con las presas cobradas y disecadas, abrieron el desfile. (F. Arjo)

#### SIN COCHE DESDE OCTUBRE DE 1962

—Desde cuándo no tienen coche?

—Desde octubre de 1962 estamos sin coche.

—¿Dónde está?

—El coche está reparándose en Chavín, Vivero.

El coche de referencia fué aquél que sufrió el grave percance. De esto ya pasó un año.

—Nuevo tema. ¿Cuántas salidas verificaron el pasado año?

—De 25 a 30, para cosas ligeras.

—¿Cuáles fueron las más importantes?

—La de la «zapatería», la de la Escuela de Mecánicos y la de Copacabana. Nosotros en estas salidas sólo aportamos la labor personal.

—¿Número de bomberos?

—Veintiocho más cuatro choferes, cuatro cabos y yo.

### LA PASCUA MILITAR

## El Almirante Suanzes Jáudenes presidió la recepción de Capitanía General

En el palacio de Capitanía General del Departamento, ante el Capitán General, almirante D. Pablo Suanzes Jáudenes, se celebró una recepción oficial, con motivo de la fiesta de la Epifanía, día de la Pascua Militar.

Asistieron las autoridades y representaciones de Marina y Cuerpo de la guarnición, y rindió honores una compañía del Tercio Norte de Infantería de Marina, con Bandera, escuadra y banda, al mando del capitán D. Manuel Guimerá Beltrí, que después desfiló ante S. E. que se hallaba en el balcón central de Capitanía, con las autoridades.

Fué día de fiesta oficial, ondeando la Bandera en todos los edificios públicos, estando también los buques de guerra empa-

vesados, así como los mercantes fondeados en bahía.

El Capitán General del Departamento, almirante D. Pablo Suanzes Jáudenes, invitó a un almuerzo a los altos mandos, y jefes de Cuerpo, festejando así el día de la Pascua Militar.

#### LA ESCUELA MILITAR EN EL GOBIERNO MILITAR

Con motivo de la Pascua militar, el General gobernador, don Basilio Sáenz Arenas, recibió en el Gobierno militar a los jefes y oficiales de la guarnición asistiendo especialmente los retirados, en cuyo honor se sirvió una copa de vino español.

La fiesta transcurrió en un gran ambiente de familiaridad y compañerismo.

#### ALCANZADA POR UN TURISMO

En el Ponto fué alcanzada ayer por un turismo la niña de seis años Raquel Filgueira López. Fue conducida a la Casa de Socorro donde le apreciaron shock traumático y heridas en cráneo, de pronóstico reservado. Una vez

#### Entrega de trofeos en «AFFA»

Ayer, al mediodía, tuvo lugar en los salones de «Affa» el acto de entrega de trofeos a los ganadores en el II Salón Concurso de Fotos de la Semana. Este acto fué presidido por representaciones de las autoridades locales y por los comerciantes e industriales que donaron los trofeos.



Una compañía del Tercio Norte de Infantería de Marina desfila ante el Palacio de Capitanía General, con motivo de la Pascua Militar, brillantemente celebrada ayer en nuestra ciudad. — (F. Arjo)

#### Ferías y Mercados

El próximo viernes, día diez, será la feria mensual de ganados y mercaderías en el barrio de Albarón, en Neda.

#### Horario de misas

Concatedral de San Julián. Teléfono 3480-225. Casa parroquial, teléfono 3892.

Días laborables: 8, 9, y 10. Festivos: 8, 9, 11, 12, 1 y 6 de la tarde.

Parroquia del Carmen: Teléfono 2928. Laborables: 7 y media, 8, 8 y media, 9 y media, 10 y 8 de la tarde. Festivos: 7 y media, 8 y media, 9 y media, 10 y media, once y media, 12 y media, 7 y 8 de la tarde.

Iglesia castreusa de San Francisco: Teléfono. 2385-244. Párroco teléfono 2665. Laborables: 8 y media, 9, 9.30. Primeros Viernes 7 de la tarde. Festivos: 8.30, 9.30 y doce.

Parroquia del Socorro: Teléfono 3299. Laborables: 8. Festivos: 7.30, 11, 12.30 y 4.30 de la tarde.

Parroquia del Pilar: Teléfono 2890. Laborables: 8, 9 y 8.30 de la tarde. Festivos: 8, 9.30, 11, 12 y 6.30 de la tarde.

Parroquia de la Angustia: Teléfono 3116. Laborables: 8, 8.30. Festivos: 8, 9.30, 11 y 12.30.

PP Mercedarios: Teléfono 2109. Laborables: 7, 7.30, 8, 8.30, 9 y 7 de la tarde. Festivos: 6.30, 7.15, 8, 8.45, 9.30, 10.15, 11, 11.45, 12.30, 13.30, y 8 de la tarde.

PP de Corazón de María Santuario de la Angustia: Teléfono, 1743. Laborables: 8.30. Festivos: 7.30, 8.30, 10.30, 12 y 1.

Primeros viernes y Primeros Sábados 7.30 de la tarde. 11. Festivos: 11.

Convento de la Enseñanza. Teléfono. 208. Laborables: 7.45 y 12.45. Festivos: 8.15.

Convento de Cristo Rey. Teléfono 1384. Laborables: 8. Festivos: 9.30.

Hospital de Caridad: Teléfono 2009. Laborables: 7.30. Festivos: 7.30 y 9.30.

Esclavas del Santísimo (Adoratrices). Campo de San Roque. Teléfono. 3350. Laborables: 8. Festivos: 8.

Hoy, a las seis de la tarde, Misa de Pontifical en la Concatedral. Presentará la Ofrenda el Alcalde, señor Cena mor

Se celebra hoy, martes, la fiesta de San Julián, Patrono de Ferrol.

En la concatedral, a las seis de la tarde, habrá Misa de Pontifical, oficiando el Abad Mitrado de Samos.

Habrà repique general de campanas, y disparo de bombas de palenque.

Es otro día de fiesta para la ciudad, que también tendrá su gran verbena en la Plaza de Armas, según hemos publicado.

A la Misa de Pontifical concurrirá el Ayuntamiento en Corporación, y hará de oferente el Alcalde, don Rogelio Cenalmor Ramos.

Anunciándose incrementará sus ventas y su negocio prosperará. Nuestra sección de ANUNCIOS POR PALABRAS satisfará sus deseos.

Anúnciese en LA NOCHE

#### Parte meteorológico

Temperatura máxima, 10°4; mínima, 7; media, 8°7; dirección del viento, E; fuerza del viento, ventolina; estado del mar, rizada; cielo despejado; visibilidad regular; barómetro, 768°6

#### GUIA MORAL

JOFRE: «La casta Susana», 3 R. Mayores de 18 años, con reparos.

AVENIDA: «El último viaje», 2 Mayores de 14 años.

CALLAO: «Los defraudadores», 2 Mayores de 14 años y «Tumba de acero», 2 Mayores de 14 años.

CINEMA: «El valle de las espadas», 2 Mayores de 14 años.

CAPITOL: «Los hijos del Capitán Grant», 1 Todo, incluso niños.

RENA: «La Fayette», 2 Mayores de 14 años.

MADRID-PARIS: «Comando de la muerte», 3 Mayores de 18 años.

ATENAS: «Gerónimo», 2 Mayores de 14 años.

**A MADRID**  
DIA 8 DE ENERO  
Precios reducidos con magnífico AUTOCAR  
Reserva de billetes VIAJES AMADO  
Teléfono, 3978 - General Mola, 29 - FERROL

EL DEPORTIVO VENCIO AL OSASUNA POR 3 TANTOS A 0

Con mucho entusiasmo y ardor, el Atlético de Madrid batió al Pontevedra El equipo gallego ejerció una fuerte defensiva

Manifiesta superioridad del equipo coruñés Los tantos fueron conseguidos por LAMELO, VELOSO y MONTALVO

LA CORUÑA. -- (De nuestra Delegación).

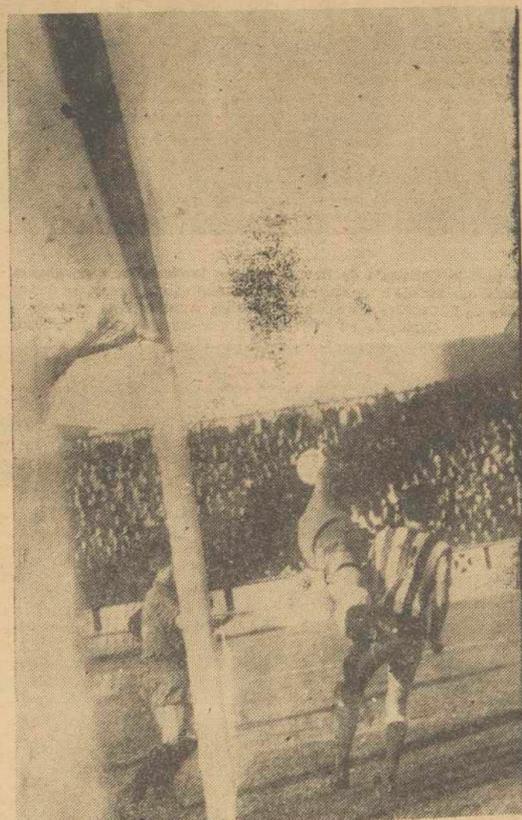
El triunfo deportista de esta tarde en el estadio municipal de Riazor ha sido justo y puso en evidencia la gran clase de los herculinos que se mostraron en todo momento superiores a sus rivales, haciendo merecimientos sobrados para mantener ese liderato, como camino preceptivo para la División de Honor. Igual pudo terminar con tres goles de ventaja como así fue, ocasiones hubo sobradas, en espe-

Enfrente del equipo de Roque Olsen, un once que practicó buen juego, que no se encerró a la defensiva, y que sus jugadores hicieron alarde de jugadas precisas, ligando a hilvanando pocas que indican claramente que es uno de los mejores equipos de Segunda División como así demostró esta tarde. Se mostraron inofensivos a la hora de la verdad, pero también es necesario tener en cuenta la seguridad del cuarteto defensivo local que desbarató acertadamente todos los intentos adversarios.

La superioridad coruñesa, ante un gran rival, fué la tónica que predominó a través de los noventa minutos de juego, y en estas líneas se condensa todo lo acaecido en Riazor. No fué un partido fuera de serie, pero sí lo suficiente, como colofón a esa primer vuelta extraordinaria de los blanquiazules.

ROQUE OLSEN, VERDADERO TRIUNFADOR

A la hora de las alabanzas no queremos silenciar la gran labor desarrollada por el mister Roque Olsen que demostró unos conocimientos tácticos y técnicos poco comunes, acertando en la imposición de una disciplina cariñosa,



Un bello despeje de puños del portero pamplonés en uno de los acosos sobre su meta

sobradamente, aunque pecando de "globoar" en algunas ocasiones. Notable.

ESCOLA: Pelé y luchó, sin suerte en el disparo a gol. Nota: 6



Un impetuoso remate de cabeza de Loureda, entre dos defensores osasunistas, sin resultado.

que enderezaron una nave que necesitaba los servicios de un buen capitán. Analicemos que el Real Club Deportivo, y para ello fijémonos en la alineación de hoy, ha jugado con elementos que pertenecían al año pasado al Club. Ha cambiado las características del equipo, y aquellos que tan mala actuación tuvieron en la campaña anterior, se muestran plenos de "fuerza" y ligando fútbol del bueno.

EL DEPORTIVO

Dio sensación de gran equipo, y su labor de conjunto fué muy destacada. Individualmente los vimos así:

PAMPOLS: Al quedar imbatido, es natural que le demos sobresaliente en la calificación.

CARLOS: Espléndido. Cada vez mejor. Sobresaliente.

PEGASO: "El lobo", como así le llama el Sr. Mesajo, estuvo contundente, y también para él el tercer sobresaliente.

DOMINGUEZ: También estuvo expeditivo, y merece la misma puntuación que sus compañeros.

MANÉN: Estuvo hecho un oso, rematando una media hora en la segunda parte verdaderamente sensacional. Aquí elevamos la nota a matrícula de honor.

AURRE: Arropeando a sus zaqueos y en esa labor logró cumplir

LOUREDA: Lo dejamos en notable ya que en la segunda parte debido a lesión su rendimiento bajó bastante.

VELOSO: Aunque a veces no satisface, contrarresta en seguida por jugadas con su sello peculiar.



Equipo del Osasuna, que ayer perdió con el Deportivo, en Riazor

liar, y el gol, ha sido prueba de ello. Sobresaliente.

LAMELO: Bullidor pero escapándosele la pelota en muchas ocasiones. Notable.

MONTALVO: Hizo dos o tres jugadas sencillamente maravillosas, y ello le hace acreedor al sobresaliente.

EL OSASUNA

Equipo que intentó en todo momento jugar al fútbol desterrando ese sistema tan antipático de la defensiva a ultranza y realizando vistosos avances, que no tuvieron efectividad por el buen momento deportista. Su ariete Amantegui hizo mover la línea y se movió constantemente por su vanguardia, mostrando detalles de una gran clase. Atrás, Zamacoa, sin ir detrás de Veloso, pero esperando, estuvo bien. Los volantes Carlos y Eloy batallaron de firme. En líneas generales un equipo que causó grata impresión pero ineficaces a la hora de la verdad.

LOS GOLES

A los siete minutos Lamelo empalmó a la red un pase de Veloso que llegó a su poder. A los 25, Manén envía un pase perfecto a Veloso que con su habitual maestría remata a la portería de Visa y es el segundo tanto. En este primer tiempo ejecutaron tres saques de esquina los coruñeses por dos los navarros.

En el segundo tiempo, a los 15 minutos de juego, se produce una jugada Lamelo-Montalvo que termina con gol de este último y significa el tercer y último gol de la tarde. En estos cuarenta y cinco minutos los herculinos tiraron cuatro córners por uno de sus adversarios.

ARBITRO Y ALINEACIONES: Francamente no nos gustó el señor Ventura que tuvo bastantes errores en un partido de los denominados fáciles, tanto en la aplicación de la ley de la ventaja como el seguir el juego de cerca. A sus órdenes los equipos alinearon:

OSASUNA: Visa; Not. Zamacoa, Aguirre; Carlos, Eloy; Astrain, Silvestre, Amantegui, Azparrán y Arcán.

DEPORTIVO: Pampols; Carlos, Pegaso, Domínguez; Manén, Aurre; Loureda, Escolá, Veloso, Lamelo y Montalvo.

En un magnífico encuentro, el Barcelona derrotó al Betis, por 4 tantos a 1

BARCELONA, 5. -- Bajo el arbitraje discreto del colegiado Martín Alvarez, los equipos presentaron estas formaciones:

BARCELONA. -- Sadurni; Benítez, Olivella, Eladio, Montesinos, Fusté; Zaballa, Pereda, Re, Kocsis y Vicente

BETIS. -- Pepin; Colo, Ríos, Paquito; Montaner, Martínez, Lasa, Luis, Ansoa, Bosch y Molina.

Gran lleno en el estadio azulgrana; el Betis se cierra a la defensiva, con Montaner en el centro de la defensa y Ríos de cerro-

jo, bajando Lasa y Bosch a la media. Domina el Barcelona pero el primer peligro lo proporciona un fallo de Sadurni con fuerte remate de Luis que despeja la defensa azulgrana. Un gran remate de pereda lo detiene Pepin. A los 14 minutos un centro de Luis después de una gran jugada, Ansoa rematando de cabeza a ras de suelo, consigue el gol bello, muy protestado por los azulgranas por haber señalado el linier fuera de juego que el árbitro no concede.

Contesta el Barcelona con fuertes ataques y a los 20 minutos consigue la igualada. Un córner de Zaballa lo despeja de puños Pepin y Benítez de tiro bombeado, establece el uno a uno.

A los 22 minutos el Barcelona se adelanta en el marcador a un centro de Zaballa que deja pasar Kocsis y Pereda de fuerte remate bate a Pepin. Un formidable disparo de Molina lo para apuradamente Sadurni y un remate de cabeza de Kocsis en falta sacada por Fusté lo para Pepin.

En el segundo tiempo sigue dominando el Barcelona que a los dos minutos está a punto de marcar en un fuerte remate de Re. A los 16 minutos en una gran jugada individual de Kocsis consigue un magnífico gol que es el tercero.

A los 31 minutos un córner que saca Zaballa lo devuelve en córner Kocsis y Re marca el cuarto gol.

Magnífico partido del Barcelona en el que destacan Benítez, Montesinos, Fusté, pereda Re y Kocsis.

En el Betis, los mejores fueron Montaner, Martínez, Luis, Bosch y Molina. -- Afili.

MADRID, 5. -- Alineaciones: PONTEVEDRA. -- Mugica; Calleja, Batalla, Cholo; Pastor, Vallejo; Recalde, Martín Esperanza, José Jorge, Marceida y Ribada. AT. MADRID. -- Madinabeytia; Rivilla, Grifa, Calleja; Ramiro, Glaría; Aramburu, Amador, Lomas, Ribes y Collar.

El Atlético ha jugado esta tarde con más entusiasmo y ardor que en otras ocasiones, y desde el primer momento salió decidido a conseguir el triunfo, si bien, la línea de ataque no se entendió casi nunca, muy bien en parte, por la fuerte defensa que hicieron los pontevedreses de su marco. Dominaron ampliamente durante la media mitad del primer tiempo, favorecidos además por el primer gol, que fué marcado a los cinco minutos, en la salida del primer córner de la tarde, lanzado por Aramburu y rematado de cabeza por Ramiro, el balón lo detuvo el portero Mugica, pero se le fué de las manos y entró en el marco. Un tanto de suerte, pasada la media parte el juego se equilibró y comenzaron las escapadas de los jugadores del club gallego quienes a los 22 minutos logran el gol del empate, en un balón adelantado por el centro que José Jorge adelanta un poco más; trata de evitar la infiltración Grifa pero le burla el delantero gallego y ante la inminente entrada de Calleja dispara sobre puerta y marca tanto, consiguen.

En los primeros minutos del encuentro el Levante lanzó un rápido ataque por su ala izquierda. Centró Serafin y Vall remató de cabeza deteniendo el balón con apuro, Benegas en el momento en que entraba en la portería. No retuvo el balón y se le escapó, circunstancia que aprovechó el delantero Wanderley, que según atento la jugada, para fusilar el único tanto del partido.

El Levante animado con este tanto, estableció un dominio absoluto, en el terreno de juego, limitándose el Córdoba a defenderse retrasando a sus hombres, y llegando a tener en fila hasta a cinco defensas, lanzándose sólo en esporádicos contraataques, en uno de los cuales Cabrera perdió una excelente oportunidad cuando Estrems le hizo una inverosímil parada.

El persistente dominio del Levante no dió el fruto lógico por lo descañonados que estuvieron sus delanteros a la hora de tirar a puerta. Por otra parte la defensa cordobesa se empleó con mucha eficacia y acierto.

A los 16 minutos hubo dos ocasiones seguidas para el Levante. Una de ellas que salvó Benegas al lanzarse una falta y la otra un tiro de Serafin que despejó la defensa a córner.

En la segunda parte el encuentro tuvo las mismas características que en la primera. El dominio del Levante fué persistente y continuo, aunque decayó un poco su impulso mostrándose sus delanteros más descañonados a la hora de rematar.

Vall, Wanderley y Serafin perdieron varias ocasiones por imprecisión en el tiro a puerta. El Córdoba lanzó dos o tres contraataques que fueron bien contenidos por la defensa local.

Descañonó Vall, Wanderley y Victorio por los locales y Benegas, Egea, Mingorance y Costa por los forasteros.

Cuando los jugadores se retiraban de los vestuarios, finalizado el encuentro, se produjo un incidente entre un jugador cordobés y el árbitro teniendo que intervenir la fuerza pública. -- Afili.

El Zaragoza venció al Valencia, por 5 a 1 SE JUGO CON TEMPERATURA DE BAJO CERO

ZARAGOZA, 5. -- Alineaciones: VALENCIA. -- Zamora; Piquer, García Verdugo, Mestre, Paquito, Chico; Cabello, Roberto, Urriaga, Sánchez Lage y Héctor Núñez.

ZARAGOZA. -- Yorza; Reija, Santamaría, Zubizarre, Pepin, País; Canario, Endérix, Marcelino, Murillo y Carlos Lapetra.

Arbitro bien el colegiado señor Carbello.

Ultima jornada de la primera vuelta de la Liga. Tarde fría, con temperatura bajo cero y una densa niebla que obligó a encender los focos desde el principio del partido, siendo casi imposible apreciar a los jugadores en el campo.

De salida ataca fuerte el Valencia, con un tiro de Paquito que rebota en el poste. Poco después en un ataque del Zaragoza Endérix cede el esférico a Villa y éste se cuela y llega al área pequeña, arrojándose Zamora a sus pies para salvar la situación.

Ambos delanteros con fuerzas muy niveladas se internan con facilidad.

A los 25 minutos Marcelino estrelló un balón en el poste y Lapetra remata el rechace de cabeza, mandando el balón a la red. Este tanto hace reaccionar al Valencia que estuvo a punto de empatar.

A los 33 minutos una falta cerca del área del Valencia la remata Marcelino de cabeza, consiguiendo el segundo tanto Villa al cruzar el balón que despejó en córner la defensa.

El Valencia ataca con una internada de Sánchez Lage y pase a Héctor Núñez que obliga a Santamaría a ceder córner. El saque lo remata Sánchez Lage y despeja Pepin. Se acusa gran movilidad por parte de los dos conjuntos.

A los 44 minutos se saca una falta contra el Zaragoza por Paquito. Recoge Sánchez Lage y a la media vuelta consigue el tanto valenciano.

En la segunda mitad se intensificó aun más la niebla creando un ambiente extraño de visibilidad. El Zaragoza prosiguió en sus incansables ataques y a los doce minutos se lanza un córner contra el Valencia. Lo tira Canario y Marcelino de cabeza consigue el tercer tanto. A los 18 minutos País cede a Villa y éste obtiene el cuarto tanto.

Por fin a los 35 minutos, en jugada personal después de driblar a cuatro jugadores contrarios, Villa se interna y salvando la salida de Zamora, marca el quinto tanto zaragozista.

Poco después se produce una falta contra el Zaragoza, que saca Roberto y remata Sánchez Lage, fuera.

Descañonó Marcelino que hizo un excelente partido, Villa y Lapetra en el Zaragoza, y por los valencianos Sánchez Lage y Héctor Núñez. -- Afili.

Jazy, vencedor del Cross de Chartres

CHARTRES, 5. -- (Afili). -- El vencedor del Cross Internacional de Chartres ha sido el francés Michel Jazy, cubriendo los ocho kilómetros en 25'33".

Seguidamente se clasificaron Aguilera de España 25-34, Fayolle de Francia 25-36, Fowler de Inglaterra 25-38, Marroquín de Francia 26-04.

10 Martín de España 26-59, 11 Gutiérrez de España 27.

Francia venció por equipos con nueve puntos seguida de Inglaterra 18 y España 23.

# Orense, 1 - Badalona, 0 Victoria del CELTA en Balaídos (2-0) sobre el SANTANDER

## Floja actuación del equipo orensano

ORENSE. — (De nuestra Delegación).  
 Cuando al final del encuentro entre los dos conjuntos catalán y orensano, éste nos contestó: "Es un equipo fuerte, valiente, pero que si juega como esta tarde ha jugado y por lo que le he visto, al final de la temporada, el Badalona quedará por encima de él".  
 Y si echamos un vistazo a la clasificación tenemos que el conjunto catalán se halla situado en uno de los últimos lugares de la misma. Sin embargo, el mister catalán quiso retratar con su rase la actuación mala del Orense de ayer. El Orense realizó un encuentro malo. La verdad es que a lo largo de los noventa minutos el conjunto que prepara Cobo se mostró como un equipo completamente desfigurado a aquel que hasta quince días y con los mismos jugadores batía ampliamente al Orensano, por cuatro tantos a uno. Hoy el Orense practicaba un juego deslavazado. En sus líneas no había trabazón. La línea media era "una coladera" y en la delantera cada uno tiraba por su parte haciendo la guerra por su cuenta sin que en ningún momento se apoyase en las jugadas y al fin, los peligros para el marco defendido por Santos fueron siempre bien atajados por la defensa catalana.

El mejor jugador local fué el defensa Orbán, que además hizo incursiones peligrosas en el área catalana. La siguen en orden de méritos Gelueco y Chanco. Los demás, regulares.  
 El Badalona no mereció perder este encuentro ya que a lo largo de los noventa minutos hizo sobrados méritos para alzarse con la victoria, pero así son los avatares del fútbol.  
 El Badalona realizó más méritos que el conjunto local para alzar se con el triunfo. Dominó el centro del terreno durante la mayor parte del encuentro. Pero también sus delanteros han sido culpables de que esta victoria no se inclinase de su lado ya que carecían de mordiente

y el único delantero que tiró a puerta con peligrosidad fué Gausell.  
 El mejor jugador del conjunto catalán fué este interior, que se mostró muy rápido y escurridizo. Trío defensivo muy seguro y el guardameta, en las intervenciones que realizó estuvo muy seguro, no pudiendo hacer nada en el gol encajado.  
 Dirigió el encuentro el colegiado tinerfeño Jorge Ramos, cuya labor fué muy acertada.  
 Antes de dar comienzo el encuentro Orbán entregó a Florit un

## (2-0) sobre el SANTANDER

### A partir del minuto 39 se perfiló el éxito vigués

VIGO. (De nuestra Delegación).  
 La tarde realmente espléndida invitaba al fútbol y ello hizo que Balaídos registrara una lucida entrada. Terreno de juego en buenas condiciones y razonable tranquilidad en el espectador celta.  
 Los primeros minutos son del clásico estudio del rival sin que unos ni otros se cedan la iniciativa. Hay calidad de fútbol en corto en el Santander y buen temple en los locales, que buscan el balón en cualquier terreno, salvo aisladas intervenciones de quien no es apto para la guerra.  
 En los vigueses la pareja de volantes forma en línea y no los acusados repliegues de otras ocasiones imponiéndose poco a poco con la colaboración de Téllez y Zamorita. En particular el trabajo de Téllez es merecedor de ser destacado por su constancia y potencia.  
 En el eje de la vanguardia se deja sentir también la presencia de un hombre torso y todo lo que se quiera en muchas de sus jugadas, pero que tiene la gran virtud de mantener en continuo jaque a la defensa rival, que se mueve un tanto preocupada lo mismo que el guardameta santanderino, nervioso ante las acometidas del hoy por hoy único centro delantero del Celta con méritos para ocupar tal puesto por derecho propio. Necesita que se le apoye y sostenga en el primer equipo para que adquiera la necesaria y obligada confianza en sí mismo.  
 El momento de más peligro para el Santander llegó en un saque de esquina lanzado por Pintos y que remató al travesaño Costoya



Ayer, Téllez, ha vuelto por sus fueros. Aquí le vemos tirando a puerta con gran estilo. (Foto LLANOS)

A los 9 minutos un espléndido servicio de Germán a Pintos permite a éste colarse en el área santanderina y Echevarría, al verse desbordado, agarra por la espalda al extremo céltico cuando estaba cerca del marco.  
 En esta ocasión el árbitro no se hizo el distraído y sancionó la falta.  
 Zamorita es el encargado de darle un poco de sal a la cosa (ballando) en un pequeño espacio de terreno a tres rivales. En un ataque del Santander, Cantero se ve necesitado a despejar de puño a córner un balón con mucho veneno.  
 Se registra un fallo de Lasher

## Pese a salir derrotado, el Valladolid superó en juego al Murcia

MURCIA, 4. — Alineaciones:  
 Valladolid. — Calvo; Ealo, Pini, Pinto; Ramírez, Martínez; Morollón, Rodilla, Armendi, Sanchis y Josellín.  
 Murcia. — Campillo; Tatono, Marquitos, Alvarito; Cayaca, Max; De la Fuente, Marsal, Oiano, Merodio y Lalo.  
 Arbitró discretamente el señor

García Rodríguez, gallego, que dejó de señalar un penalty en cada portera.  
 El primer tanto lo consiguió el Murcia en el minuto 29, por mediación de De la Fuente, en una cesión de Marsal.  
 En la segunda parte, a los 32 minutos, consigue el Valladolid el empate al sacar un córner y tras varios despejes rematar Rodilla de forma imparable. El Murcia logró el tanto de la victoria en el minuto 38 al sacar otro córner, originándose un barullo y siendo su autor Marsal.  
 El Murcia ha jugado un partido corriente manteniendo la tensión de sus jugadores hasta el último minuto, por lo incierto del resultado. Los interiores murcianos han jugado muy pesados y dieron siempre tiempo a que les quitaran buenos balones para rematar. Cayaca en la media ha flojeado mucho, pasando en el segundo tiempo a la delantera y siendo ocupado su puesto por De la Fuente, que estuvo bien.

**M. DE AGOSTA**  
 MEDICO CIRUJANO  
 Partos y enfermedades de la mujer  
 Altamira, 3. Teléfono, 1290.  
 SANTIAGO

El Valladolid ha jugado un buen encuentro. El clásico cuatro-dos-cuatro pasando a Martínez al centro y retrasando a Sanchis. Se jugó mucho en el centro del terreno pues las dos defensas cumplieron perfectamente su cometido. Los ataques del Valladolid siempre por los extremos, fueron muy peligrosos, pero pecaron de tirar poco a puerta y daban tiempo a que despejasen los defensores murcianos.  
 En el minuto veintinueve de la segunda parte y en un período de que el juego se había endurecido, el árbitro expulsó a Morollón por protestar con los brazos levantados.  
 Los dos equipos fueron despedidos con palmas pues dentro de que se había jugado con poca visibilidad, el encuentro fué muy disputado y emocionante hasta el último minuto.  
 El Murcia sacó siete córners a favor y el Valladolid seis.  
 Gustó mucho el Valladolid y es de extrañar el puesto que ocupa ya que sus jugadores trenzan buen juego desde atrás, aunque a la hora del remate no tienen suerte.  
 El Murcia se defendió bien en los momentos de agobio a su puerta y también crearon situaciones de peligro en el marco contrario, pero fueron bien resueltas por Calvo y las defensas, que estuvieron seguros.  
 Destacaron por el Murcia, Lalo, De la Fuente y Marsal, por el Valladolid sus medios, Ramírez y Martínez y Rodilla. — A. I. I.

## SEVILLA, 2-ESPAÑOL, 0

### Juego de escasa calidad y severo marcaje

SEVILLA, 5. — Alineaciones:  
 Sevilla. — Manolín; Juan Manuel, Maliver, Campanal; Cardoso, Achucarro; Oliveros, Diego, Cabral, Agüero y Gallego.  
 Español. — Joanet; Argües, Bartol, Muñoz; Maguregui, Riera; Tejada, Idiégorez, Paredes, Kubala y Domínguez.  
 Arbitró el señor Ortiz de Mendivil.  
 Comenzó el encuentro con ataques sevillanos. Antes del minuto de juego Campanal lanza un tremendo chut que sale fuera por poco, y lo mismo sucede poco después con otro disparo de Idiéguez, que roza el travesaño.  
 Una excelente combinación entre Agüero y Idiéguez, es rematada por este último, con un excelente tiro que vale el primer gol al Sevilla.  
 Seis minutos más tarde el Español está a punto de empatar al disparar Domínguez y salir el balón fuera por poco. Sin embargo es evidente el dominio de los sevillistas, teniendo Joanet que arrojarle desesperadamente a los pies de Agüero para evitar un gol. El juego carece de calidad haciéndose notar el recíproco y severo marcaje, por ambas partes, a los jugadores clave. El ataque del Español no se entiende en los contados avances que practica.

Campanal juega avanzado y a los 34 y 35 minutos, lanza dos disparos peligrosos teniendo que intervenir Joanet. Cuando finaliza este tiempo, Riera sujeta a Agüero cuando éste iba embaldado hacia la puerta; con uno a cero termina el primer tiempo.  
 Reanudado el partido hay una buena jugada de Cabral y a los tres minutos, Muñoz dispara de manera fulminante desde mitad del campo, neutralizando bien Manolín. Un saque de esquina que lanza Kubala le empalma Tejada y el balón sale fuera por centímetros.  
 En plena fase de dominio españolista, Juan Manuel se interna y dispara de modo imparable, logrando el segundo tanto sevillano. Un minuto más tarde Cabral logra otro tanto que el árbitro anula por falta previa. El meta españolista intercepta sendos tiros de Agüero y Idiéguez. A los 32 minutos este último es sujetado por Kubala cuando se encontraba en magníficas condiciones para marcar. Surgen los nervios y Agüero y Cabral de un lado y Tejada y Argües del otro, están a punto de llegar a las manos.  
 Destacaron por el Sevilla, Campanal y Cabral y por el Español, Riera y Bartol.  
 El señor Ortiz de Mendivil realizó un arbitraje riguroso. — A. I. I.



Se filtra Pintos con habilidad en el área y su remate salió fuera, rozando un poste. (Foto LLANOS)

haciéndose seguidamente con la pelota Pepiño, que repite el ensayo, su remate algo desviado del marco pero con gran potencia. Poco después es Pintos quien envió el cuerpo sobre marco visitante con Larzábal alejado de la meta, pero el balón salió un poco alto. En el jugo alto impone el Santander la superioridad de la mayoría de sus hombres, en la media y defensa.  
 Se está jugando con bastante dureza y sin concesiones para la galería. Ello da lugar a que sea necesario atender unas veces a jugadores célticos y otras a santanderinos. Se le chilló al árbitro en varias ocasiones por estimar el respetable que se inclinaba por el conjunto visitante. Por fin, en el minuto 39, saca provecho el Celta a sus intenciones al lanzar Zamorita una falta sobre el marco santanderino. Salvo con habilidad la barrera y el balón da en el travesaño y entrando valientemente Germán que logra profundizar a la red.  
 Se abraza al Santander por el hazo que le ha sido propinado a Germán, una vez conseguido el gol. Ha sido una fea acción.  
 El Celta no se amilana por las brusquedades del Santander y sigue presionando. Pintos es derribado aparatosamente en el área, pero el árbitro deja la falta sin sanción, por lo que es abuchado. Costoya, por excesiva prudencia malogra dos buenas ocasiones. Finaliza la primera parte.  
 En la segunda de salida, el Santander trata de sorprender a los zagueros célticos, pero éstos se muestran firmes y alejan el peligro.

ras que sitúa a Pingo solo delante del meta céltico, pero el interior fallo estrepitosamente cuando quiso rematar.  
 Este dos a cero llevó la tranquilidad a todos menos al Santander, merced a lo cual se originan algunos choques entre la defensa y Germán, pero éste da la cara sin vacilaciones, como los hombres.  
 ras que sitúa a Pingo solo delante del meta céltico, pero el interior fallo estrepitosamente cuando quiso rematar.  
 Este dos a cero llevó la tranquilidad a todos menos al Santander, merced a lo cual se originan algunos choques entre la defensa y Germán, pero éste da la cara sin vacilaciones, como los hombres.  
 ras que sitúa a Pingo solo delante del meta céltico, pero el interior fallo estrepitosamente cuando quiso rematar.  
 Este dos a cero llevó la tranquilidad a todos menos al Santander, merced a lo cual se originan algunos choques entre la defensa y Germán, pero éste da la cara sin vacilaciones, como los hombres.

## At. de Bilbao, 3 - Elche, 2

### FUE UNO DE LOS MEJORES PARTIDOS DE LA TEMPORADA, EN SAN MAMES

BILBAO, 5. — Alineaciones:  
 Elche. — Celdrán; Chanchó, Iborra, Marín, Ramos, Rodríguez, Cardona, Lezcano, Martínez, Romero y Oviedo.  
 At. Bilbao. — Iribar, Orde, Etxura, Aranguren; Zorriquetta, Charrie, Sáez, Latorre, Arieta, Argües y Urquijo.  
 Arbitró el señor Segrelles del colegio valenciano.  
 Se ha visto esta tarde en San Mames uno de los mejores encuentros de la temporada. En una tarde templada y con sol el Atlético de Bilbao ha batido al colidero de la competición derrotándolo por un resultado que, a no mediar las lesiones de Orde y Etxura en el segundo tiempo, habría sido, sin duda alguna más amplio que el de la mínima diferencia que registraba al final

A los 16 minutos se produce el primer gol roibiano. Fue obra de Argües, probablemente el mejor jugador de su equipo quien aprovechando un fallo de la defensa levantina batió a Celdrán.  
 A los 22 minutos, Arieta, marca el segundo rematando un centro de Urquijo, en la jugada quedó conmovido Celdrán.  
 A los 38 minutos se produjo una falta contra el Atlético, la saca Ramos bombeada sobre puerta. Hay un barullo, Iribar no puede meter el puño y Martínez muy oportuno marca el gol del Elche.  
 Con este resultado terminó el primer tiempo.  
 Al iniciarse el segundo período se lesiona Orde que pasa a ocupar el extremo izquierdo.  
 A los 23 minutos de esta parte llega el tercer gol del Atlético en una magnífica jugada de Zorri-

queta con pase a Argües que cedió a Urquijo que se encontraba en mejor posición y éste de remate suave consiguió el gol.  
 Después se produjo la lesión de Etxura en un choque con Martínez quedando prácticamente como figura decorativa. Esta circunstancia fué aprovechada por el Elche para dominar y por mediación de Romero consiguió el segundo gol que acertaba distancias. Hasta el final dominó el Elche que buscó con entusiasmo el gol del empate pero el Atlético se defendió bien y llegó al final con la victoria por tres a dos.  
 Por el Atlético destacaron Argües, Arieta, Zorriquetta y Aranguren. En el Elche los mejores fueron Martínez, Romero, Chanchó y Cardona.  
 El señor Segrelles estuvo muy desahogado. — A. I. I.



Germán, siempre en el sitio de la verdad, impulsa un balón que Larzábal ataja con grandes aguiros

## TENIS

### ESPAÑA y MEXICO disputarán la final de la Copa del Sol

MIAMI BEACH 5. — (Alfili). España y Méjico disputarán la final de la Copa «Sunshine» o Copa del Sol de tenis juvenil por equipos.  
 España venció a Grecia por dos a uno con los resultados siguientes: J. Gilbert a N. Kalo 8/6 6/1, A. E. Cobr a P. Cravriellides 9/7 6/1, Kao Gavriellides, vencer a G. Gilbert Escobar 6/3 5/7 8/6.

# Jugó mejor el Fabril y ganó al Ferrol en el Estadio Manuel Rivera (2-1)

## El árbitro, que expulsó a GUILLERMO y anuló un tanto al equipo verde, en el último minuto, provocó un escándalo mayúsculo

El Estadio Manuel Rivera registró, en la soleada tarde de ayer, lunes, una entrada bastante buena, aunque no a todo con la categoría del encuentro, pues nada menos que un Fabril, que va lanzado también hacia los primeros puestos, vino a luchar con el Ferrol que mantiene su liderato, aunque esta vez haya fallado el pronóstico, pues nadie esperaba, pese a que el equipo coruñés tiene mucha categoría, que saliese airoso el Fabril de esta contienda, que se presentaba favorable en el ambiente local al equipo verde. No fue así, porque el equipo ferrolano jugó el peor partido de toda la temporada, es decir, que fallaron rotundamente todas sus líneas, defensiva, media y delantera y por si fuera poco, aunque esto no justifique su derrota nos salió un árbitro, que vino a consentirlo todo y a última hora expulsar un jugador ferrolano y anular un tanto magnífico y de estupenda ejecución a cargo de José, que suponía el empate. Falló el señor Orellana en toda la extensión de la palabra y, claro está, el Reglamento que no supo aplicar en ninguna de sus intervenciones.

Primeramente consintió que los jugadores se diesen alñas durante los noventa minutos del partido y en especial por parte de los coruñeses, que venían dispuestos a no amedrantarse delante de los jugadores ferrolanos. Hubo faltas por todo lo alto, que el señor Orellana no vio o no quiso ver; hubo dos claros penaltys en el área coruñesa que no señaló el árbitro vigués y por contra sí señaló todas las faltas que eran contra el Ferrol, aunque éstas no tuviesen igual categoría que las de las de los coruñeses. Hubo, ya digo, faltas de bastante envergadura que no señaló el Sr. Orellana y al final anuló ese tanto que hubiese concedido cualquier árbitro. Anuló el tanto a José que fue de maravillosa factura, aunque

reconozcamos que ese tanto fue conseguido fuera del tiempo reglamentario, ya que hubo de prolongarse unos minutos el partido, para descontar tiempo, y cuando José consiguió este gol ya habían pasado tres minutos del tiempo reglamentario.

El señor Orellana también se equivocó al señalar el penalty a favor del Ferrol, cuando Pan fue agarrado por el central coruñés, falta que se cometió fuera del área. El señor Orellana parece ser que tuvo intención de aplicar la ley de la ventaja, pero en este caso, suponiendo que así fuese, también se equivocó porque si sanciona la falta debe ésta ejecutarse en el sitio donde se produjo, y ésta ocurrió a unos diez metros, fuera de la línea frontal del área grande.

Parece ser que el señor Orellana, con el cual no hemos podido hablar, interpretó que el delantero centro, que había sido agarrado fuera del área, por Manolo, lo soltó y volvió a agarrarlo cuando éste se encontraba ya en el área. El delantero centro cayó y el árbitro señaló el penalty. El público vió con desagrado esta sanción pese a que era favorable al equipo de casa, cuando el marcador señalaba un dos a cero favorable a los visitantes, que aseguraba ya el triunfo a los coruñeses.

Bajo un ambiente de gran expectativa, puso el balón en juego el delantero centro ferrolano Pan, que sustituyó a Loza, éste al parecer, alejado del equipo por indisciplina con el entrenador.

A los cinco minutos el árbitro señala una falta de juego de José, que tan sólo existió en la imaginación del señor Orellana, cuando el delantero se dirigió hacia la puerta contraria. Aquí empezó ya el señor Orellana a fallar. A los 15 minutos un tiro de Machicho, desde fuera del área sorprendida a Goloso y es el primer tanto para los coruñeses. Siguió dominando

el Fabril por juego de mayor rapidez y mejor elaboración. Un Fabril que, en efecto, hace un buen fútbol, muy rápido, domina bien la pelota y se anticipa siempre a los contrarios.

A los 44 minutos de juego Goloso se ve obligado a sujetar a Pellicer en el área cuando el interior coruñés se dirige a solo hacia el portal ferrolano. El árbitro aquí acertó y señaló el justo penalty que convierte Pito en el segundo tanto para el Fabril.

Después del descanso las cosas siguen casi igual, nos referimos a esas cosas que no comprendemos en este Ferrol, que ha venido actuando bastante bien en los últimos encuentros y que no fue capaz de ligar una buena jugada en todas sus líneas. La defensa falló continuamente y en ella solamente se salvó en algunos momentos, Santiago. En la media Artime quería pero no podía y Marcelino intentó, también sin poder. Con estas líneas en fallo continuo era imposible que la delantera pudiese engarzarse algunas de sus jugadas y mucho menos presentarse con peligro delante de la portería de Giráldez.

A los 7 minutos de esta segunda parte, y para mayor desgracia del Ferrol, se lesionó el interior Echa, ve, que queda en el campo cojeando visiblemente. Fue atendida en la banda por el masajista pero, repetimos, salió al terreno de juego y se pasó a un extremo de figura decorativa, pasando Arregui a interior.

A los 12 minutos, en un esporádico avance, por que ya el Ferrol se encontraba con menor número de jugadores, casi no podía o no era capaz de enderezar el partido, se registra una clarísima mano de Minador, en el área del Fabril. Tampoco aquí el árbitro hace caso de la falta y recibe la "brotcha" que había de ser el principio de todo lo que sucedió después, porque el Sr. Orellana perdió el control del partido y cometió errores continuados, que no fue capaz de corregir en ninguna de sus intervenciones. Tanto es así que podemos decir que unas a favor del Ferrol y otras en contra, siempre sancionaba indebidamente.

A los 35 minutos se produjo un encontronazo entre Pellicer y Guillermo, que terminó con una llamativa antideportiva actitud del defensa ferrolano, que provocó su expulsión del terreno de juego. A los 42 minutos, Manolo agarró a Pan fuera del área, cuando el delantero verde se dirigió solo hacia la portería de Giráldez. El árbitro no señaló la falta, pese a que el delantero centro se metió en el área y cuando Pan cayó derribado al suelo sancionó con penalty. Existe la duda y se discute entre los aficionados si la falta merece sancionarse con penalty o no. En efecto, el árbitro no señaló la primera falta, pero al señalar penalty, cuando Pan cayó derribado en el área se vió claro que había querido aplicar la ley de la ventaja. En fin, como ya hemos dicho más arriba, no hemos podido hablar con el árbitro, toda vez que al terminar el partido, pese a que hemos intentado hacerlo, no hemos podido lograrlo puesto que la Policía prohibió la presencia de extraños en los vestuarios de los jugadores y del árbitro.

El gol anulado a José fue un tanto magnífico y nadie sabe a ciencia cierta por qué el señor Orellana lo anuló. Los jugadores ferrolanos protestaron esta anulación, pero el señor Orellana insistió en que había habido una falta y anuló el tanto. En este momento el público protestó fuertemente y esperó fuera del campo a que saliera el árbitro, protestando durante bastante tiempo en las puertas del Estadio la desastrosa actuación del colegiado de turno.

Disgustó mucho la actitud del señor Orellana a la acción, por que creemos que no tenía motivos para anular el tanto, como tampoco lo tenía para haber pasado por alto tantas faltas y señalar otras que se sacó de la manga.

En cuanto al partido fue, por parte del Ferrol, muy malo. Quizá el peor de los que jugó en lo que va de Liga. Por contra, el Fabril jugó mejor, con un fútbol de mayor rapidez y dominio de pelota y de mejor dominio de zonas. En el Fabril muy bien Giráldez, hizo paradas de mucho mérito e incluso detuvo el penalty, que volvió a rematar obra vez José, remate que no pudo sujetar esta vez el portero coruñés.

Insistimos en que el Ferrol falló en todas sus líneas; Goloso pudo hacer algo más en el primer tanto, después realizó algunas paradas de

mérito y estuvo más seguro que al principio; en la defensa el mejor fue Santiago tanto en un lateral como en el otro, ya que pasó a la derecha cuando fue expulsado Guillermo; Sánchez muy flojo, llegaba a los balones con mucha dificultad, por esa falta de facultades, que dan la sensación de que los años le van pesando un poco. Claro que esta tarde no tuvo apoyo en la media, que hizo uno de sus peores partidos, aunque ya decimos que ambos volantes intentaron durante toda la tarde rehacerse, pero no fueron capaces.

En la delantera nada. Es decir que el único que se movió con un poco de habilidad y un poco de peligro fue Pan, que reapareció después de un mes de inactividad. José, la "estrella" del Ferrol, no jugó esta tarde el partido que corresponde a un elemento de su categoría, también intentó ligar, pero le faltó apoyo en sus compañeros que, ya decimos no tuvieron una tarde de aciertos y que en ningún momento dieron sensación de peligro en el área coruñesa. En fin, que las cosas han salido mal y con el mal que han salido el Ferrol ha perdido su imbatibilidad, precisamente cuando se llega a la mitad de la Liga.

El Fabril nos ha gustado mucho, es un equipo de fútbol muy rápido, que se coloca bien, sabe ocupar posiciones de ventaja hacia el área contraria, contraataca con rapidez y tiene elementos como Pellicer, Manolo, Giráldez, Mosquera, José Luis y Guiltán, que son las figuras de este equipo y desde luego los de los extremos Machicho, que fue la figura sobresaliente del equipo coruñés. Por último no creemos que haga falta repetir otra vez lo del arbitraje del señor Orellana.

Los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

CLUB FERROL: Goloso; Santiago, Sánchez, Guillermo; Marcelino, Artime; Arregui, Echa, ve, José y Saco II.

FABRIL: Giráldez; Minador, Manolo, Cholo, Pito, Guiltán; Machicho, Pellicer, Mosquera, Beci y José Luis.

### Resultados y clasificaciones

**CAMPEONATO NACIONAL DE LIGA**

**PRIMERA DIVISION**

At. Bilbao - Elche, 3-2.  
Oviedo - R. Madrid, 0-2.  
Levante - Córdoba, 1-0.  
Sevilla - Español, 2-0.  
Barcelona - Betis, 4-1.  
Zaragoza - Valencia, 5-1.  
At. Madrid-PONTEVEDRA, 3-2.  
Murcia - Valladolid, 2-1.

**CLASIFICACION**

J	G	E	P	F	C	P.
Barcelona	15	11	1	3	40	21 23+7
R. Madrid	15	10	1	4	38	14 21+7
Elche	15	9	3	3	20	15 21+7
Betis	15	8	4	3	20	15 20+6
Zaragoza	15	8	2	5	27	10 18+2
At. Bilbao	15	6	3	6	19	20 15+1
Sevilla	15	6	3	6	17	19 15-1
Murcia	15	5	7	1	20	25 15-1
Levante	15	5	3	7	25	28 13-3
Ponvedra	15	5	3	7	19	23 13-1
Córdoba	15	6	1	8	17	22 13-1
Valencia	15	6	0	9	23	32 12-2
Oviedo	15	6	0	9	15	24 12-4
At. Madrid	14	3	5	7	18	23 10-8
Valladolid	15	3	3	9	15	26 9-7
Español	14	2	4	8	14	22 8-4

**SEGUNDA DIVISION**  
(Grupo primero)

DEPORTIVO - Osasuna, 3-0.  
CELTA - Santander, 2-0.  
ORENSE - Badalona, 1-0.  
Alavés - Hospitalet, 1-0.  
Europa - R. Sociedad, 3-1.  
Salamanca - U. P. Langreo (se jugará hoy).

Constantia - Gijón, 1-1.  
Burgos - Indauchu, 1-0.

**CLASIFICACION**

J	G	E	P	F	C	P.
ORUNA	15	12	1	2	43	12 25
R. Sociedad	15	9	2	4	29	21 20
Europa	15	8	3	4	21	15 19
ORENSE	15	8	3	4	19	16 19
Gijón	15	8	2	5	27	18 18
CELTA	15	6	5	4	17	13 17
Burgos	15	7	2	6	23	21 16
Santander	15	6	3	6	23	21 16
Constantia	15	5	5	23	32 15	
Osasuna	15	5	4	6	24	28 14
Badalona	14	5	3	6	25	25 13
Langreo	15	5	2	8	29	12 13
Salamanca	14	3	4	7	18	23 10
Hospitalet	15	3	4	8	19	26 10
Indauchu	15	3	3	9	15	25 9
Alavés	15	1	4	10	19	41 6

**SEGUNDA DIVISION**  
(Grupo segundo)

Mestalla - Las Palmas, 1-1 (jugado el sábado).  
Tenerife - Oreniente, 2-2.  
Cádiz - Algeciras, 1-0.  
At. Ceuta - San Fernando (se jugará hoy).  
Huelva - Melilla (se jugará hoy).

Abarán - Málaga, 2-0.  
Hércules - Eldense, 3-1.  
Mallorca - Granada (se jugará hoy).

**CLASIFICACION**  
J. G. E. P. F. C. P.

J	G	E	P	F	C	P.
Mallorca	15	9	2	4	27	24 20
Las Palmas	15	7	4	4	24	14 18
Mestalla	15	7	4	4	29	21 18
Hércules	15	9	0	6	27	26 18
At. Ceuta	15	8	2	5	19	21 18
Huelva	15	6	4	5	26	19 16
Granada	15	6	4	5	21	19 16
Málaga	15	6	4	5	16	15 16
Algeciras	15	7	2	6	18	22 16
Tenerife	15	6	3	6	16	23 15
Oreniente	15	4	5	6	16	16 13
Cádiz	15	5	5	7	18	18 13
Abarán	15	5	3	7	23	24 13
Melilla	15	4	5	6	18	20 13
S. Fernando	15	4	1	10	9	21 9
Eldense	15	2	4	9	32	8 8

**TERCERA DIVISION**  
(Grupo primero)

Arosa - Arsenal, 0-1.  
Marín - Lugo, 1-2.  
Choco, 1 - Turista, 0.  
Bueu - Lemos, 2-0.  
Foz - Alondras, 2-0.  
Compostela - Corujo, 7-0.  
Gran Peña, 1 - Couto, 1.  
Ferrol, 1 - Fabril, 2.

**CLASIFICACION**  
J. G. E. P. F. C. P.

J	G	E	P	F	C	P.
Ferrol	15	11	3	1	48	14 25+9
Compost.	15	11	3	2	46	12 24+8
Lugo	15	11	2	2	39	14 24+10
Fabril	15	8	5	2	34	15 21+9
Turista	15	6	5	4	24	24 17+3
Arsenal	15	7	3	5	19	20 17+3
Couto	15	6	4	5	22	32 16+2
Foz	15	5	5	5	23	27 15-1
Alondras	15	4	5	6	20	32 13-1
G. Peña	15	4	5	6	22	26 13-3
Choco	15	6	2	6	19	24 14-2
Arosa	15	4	3	8	11	20 11-5
Lemos	15	3	5	7	14	29 11-3
Bueu	14	3	0	11	16	34 6-8
Corujo	15	2	2	11	15	43 6-10
Marín	15	2	1	12	28	5-11

**HOMENAJE A ANCA I**

## Selecciones «Viejas Glorias» Coruña-Ferrol y Deportivo-Ferrol esta tarde en el Estadio Rivera

### La hija del homenajeado, hará el saque de honor en el primer partido

Los aficionados ferrolanos acudirán esta tarde en gran número al Estadio Manuel Rivera. Hay suficientes motivos para que así ocurra, ya que, además de ayudar al que fue magnífico defensa en el equipo verde durante diez años podrán presenciar, primero, un partido que le hará recordar gratas jornadas del fútbol ferrolano y luego, un encuentro interesante, en el que se enfrentarán los mejores equipos del Ferrol y Deportivo de La Coruña.

A las tres y media, dará comienzo el partido de viejas glorias. Hará el saque de honor, la hija del homenajeado. Se anuncia que con los coruñeses, entre otros que fueron relevantes figuras deportivas, vienen Roque Olsen, actual entrenador del Deportivo; Ponte, Lechuga, Acuña, Chacho, Botana y otros. Por los ferrolanos, saldrán Moreno, Bernabé Anca I, Anca II, Ton, Fontenla, Cobas, Perniche, Malet, Juancho, Seijas, Casero, Alvarito, Roman, Fabeiro, Tino, Sobrino y Paco.

Arbitraré el primer partido, el ferrolano Filgueira, auxiliado en las bandas por los señores Ovidio y Díaz Rodríguez.

El siguiente encuentro, lo dirigirá Díaz Rodríguez, con el auxilio de Ovidio y Filgueira.

Los equipos del Club Ferrol y Deportivo, alinearán los mejores elementos disponibles, disputándose en ambos choques, magníficos trofeos donados por el comercio local.

Estamos convencidos del éxito a favor de Anca I, pues de la jornada deportiva nada se puede dudar por sus acusados alicientes. Anca I se merece este apoyo que para él solicitan sus antiguos compañeros y el aficionado; ese aplauso, no debe negársele.

KINSO

### Copa de Europa de Campeones de Liga

## EL DIA 29, PRIMER R. MADRID - MILAN

MADRID, 6. (Añil) — Las fechas para la eliminatoria de cuartos de final de la Copa de Europa de Clubs campeones de Liga en futbol entre el Ma-

### Futbol Juvenil

## La Selección Gallega venció a la Selección Oeste

PONTEVEDRA, 6. — En partido de futbol del Campeonato nacional de Selecciones regionales, el equipo de Galicia venció por dos goles a cero al de la Federación Oeste.

MURCIA, 0-VALENCIA, 2.

MURCIA, 6. — La Selección valenciana de futbol ha vencido a la murciana por cinco tantos a dos. — (Añil).

CANTABRIA, 3-ASTURIAS, 2.

SANTANDER, 6. (Añil). — Encuentro del campeonato de Selecciones juveniles: Selección cántabra tres y asturiana dos.

## Encuentros de segunda División jugados ayer

MALLORCA, 2 GRANADA, 1

PALMA DE MALLORCA, 6 (Añil) El primer tiempo finalizó con empate a cero. En la continuación, apenas de saque de centro, se produjo un corner contra la meta granadina que es rematado por P. Pillo para convertirse en el primer gol. El segundo fue conseguido brillantemente, también por Pello, en jugada personal.

A los 42 minutos una buena jugada de la delantera granadina es coronada por Pellejero que marca el tanto del honor para los visitantes.

A. CEUTA, 3 S. FERNANDO, 0

CEUTA, 6.— (Añil)—A los 6 minutos de empezar Moreno logró el primer tanto. A los 14 Totó empató, sobre la marcha, una falta sacada por Anta, y consiguió, el segundo.

En la segunda parte sigue dominando el Atlético que a los 26 minutos, obtiene su tercer tanto por mediación de Corea, al lanzar una falta desde lejos.

HUELVA, 1 MELILLA, 0

HUELVA, 6.— (Añil) Al minuto veintitrés se inauguró el marcador en un gol de carambola. Un remate de cabeza de un delantero local es rechazado por el portero; la pelota da en un ángulo de la meta y rebota en el larguero; vuelve el balón al terreno de juego da en la cabeza de un defensa mellense para llegar después hasta la red.

SALAMANCA, 2 LANGREO, 2

SALAMANCA, 6.— (Añil) Seis minutos y medio de juego y Marañón marca el primer gol de los visitantes pero a los 21 Neme establece el empate. A los 30 Saro obtiene el segundo para el Salamanca y faltando cuatro minutos para terminar el partido Tono obtiene el tanto del empate.

### (GRUPO NORTE)

## Europa, 3 - Real Sociedad, 1

BARCELONA, 5. — El Europa ha ganado mercedamente. Los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

Europa — García, Camacho, González, Pons, Saúl, Boada, Joséto, Toar, Gilabert Castaños y Ricós.

R. Sociedad.—Golosochea, Abasolo, Echarr, Ormaechea; Lasa, Esterrana; Surroja, Eceja, Maltegal, Ribera y Urreste.

Arbitró, deficientemente, Tomás López, valenciano.

Hasta los veinte minutos mantuvo su meta imbatida el equipo donostiarra con una táctica defensiva. En este minuto, Gilabert consiguió el primer gol. Dos minutos más tarde, la Real Sociedad consiguió el empate por mediación de Maixtegal aprovechando en remate de cabeza, un mal entendimiento de la defensa y el portero europeísta.

No supo la Real Sociedad aprovechar las dudas de la defensa local y su actuación fue mala y continuó manteniéndose a la defensiva. A los 35 minutos Ricós deshizo el empate al lanzar un corner en el que el balón entró solo en la red. Cinco minutos antes de terminar el primer tiempo le volvió anulado un gol a la Real Sociedad.

En la segunda mitad el juego se hizo brusco y los donostiarra aprovecharon su mayor corpulencia. Fue alterno el dominio y las situaciones de marcar bordearon a las dos puertas pero sin conse-

## Constancia, 1 - Gijón, 1

INCA, 5. — Arbitró el señor Muñoz que estuvo regular.

Alineaciones:

Constancia. — Vivar; Torres, Llompart, Castilla; Gómez, Laguarda; Macario, Martín, Montserrat, Ledo, y Amarilla.

Gijón. — Cobo; Alonso, Florin; Uribe; Puente, Erana; Monte, Biempica, Novoa, Pocholo, Amengual.

Encuentro bastante gris. Correspondió el dominio a los mallorquines en la primera mitad y en la segunda se vió mejor juego por parte de los visitantes, que se encontraron con un Constanca afectado por la lesión de Montserrat y la expulsión de Gómez, produciéndose a los veintin minutos de la segunda parte.

Los goles se marcaron uno en cada tiempo. Al llegarse al descanso ganaba el cuadro local, gracias al gol marcado por Montes, a los 34 minutos.

El tanto del Gijón, fue a los 29 minutos del segundo tiempo, por mediación de Llompart, que introdujo el balón en su propia puerta.

Se anuló un tanto al equipo asturiano por fuera de juego de Amengual.

Destacaron Florin, Puente, Erana y Montes, por el Gijón y Llompart y Vivar en el Constanca. — Añil.

## Alavés, 1 - Hospitalet, 1

VITORIA, 5. — Arbitró el señor Medina, bien.

Poco público en el campo, en malas condiciones a consecuencia de las fuertes heladas. Esta circunstancia hizo que los jugadores apenas pudieran mantenerse en pie. Ningún equipo dió sensación de potencia ni conjunción y no vieron jugadas de mérito. El Alavés pudo haber ganado de tener más suerte sus delanteros a la hora del remate. El primero en marcar fue el Hospitalet por medio de Hernández, que aprovechó la caída de un defensa y el posterior cesbalón del guardameta para enviar el balón a la red.

En la segunda parte el equipo alavésista presionó fuertemente y producto de esta presión, fue el tanto, conseguido a los siete minutos, por medio de Cabezón. El Hospitalet situó siete jugadores para defender y ello hizo imposible a los alavésistas acercarse al área.

En el Hospitalet destacaron el cuarteto defensivo y el extremo Castaños; por el Alavés, Vallejo, Gorospe y la buena voluntad de Cabezón. — Añil.

## Burgos, 1 - Indauchu, 0

BURGOS, 5. — Alineaciones:

Indauchu. — Martín; Jauregui, Juan Ramón, Gorostiola; Iruquel, Ipiña; Arroyo, Ferrer, Lizarralde, Aguirre y Victor.

Arbitró muy mal el señor Antúnez, que fue abuchado por el público a lo largo de todo el encuentro.

El campo se hallaba convertido en un barrizal, circunstancia que favoreció la táctica defensiva im-

puesta por los visitantes. El único gol del encuentro fue conseguido por Azcarate a los cuatro minutos de la primera parte, al rematar un saque de esquina. Poco después Fábregas conseguía un tanto que era anulado por el árbitro por estimar que el jugador burgalés se hallaba fuera de juego.

En la segunda parte el partido se hizo interminable y aburrido. — Añil.

### (GRUPO SUR)

## Cádiz, 1 - Algeciras, 0

CADIZ, 5. — Alineaciones:

Cádiz. — Las Heras; Aparicio, Vaideras, Pedrito; Arteaga, Liona; Blanco, Aragón, Gijón, Bolea y Soriano.

Algeciras. — Torollo; Dámaso, Juan José, Rafaellín; Gerardo, Domingo; Monovar, León, Tapia, Mena y Loren.

Arbitró el señor Gómez Plata, que estuvo bien.

El partido se ha jugado con un ventarrón enorme de levante que impidió todo control de la pelota. El Algeciras jugó en el primer tiempo a favor del viento, y pese a ello, de manera inexplicable, formó con cuatro defensas, dejando

solamente dos hombres en punta. De esta forma, el Cádiz pudo incluso dominar en varias ocasiones la situación mostrándose segurísima su defensa. El primer tiempo terminó con empate a cero.

En la continuación el Cádiz dominó intensamente.

A los veinte minutos, Soriano saca un corner y Gijón, de cabeza consigue el único tanto de su equipo y de la tarde. A partir de este momento se niveló el juego, pero hasta el final hubo pelota incluso en el centro del campo.

Destacaron por el Cádiz, los tres defensas, Blanco y Bolea y por el Algeciras Juan José, Gerardo y Mena. — Añil.

## Abarán, 2 - Málaga, 0

ABARAN (Murcia), 5. — Alineaciones:

Málaga. — Américo; Tosco, Arias, Portolós; Ben Berek; Antonio Ruiz, Oñifano; Sande, Chuzo, Velázquez, Bernardi.

Abarán. — Salazar; Felipe, Rincón, Garre; Eloy Iruquelita; Aclaga, Chechu, Martos, Chacho y Alonso.

Arbitró bien el galpuscoano señor Ribera.

El conjunto local ha dominado ampliamente a su rival en todo el encuentro, llegando el Málaga en contadas ocasiones a la meta del Abarán y sin peligro.

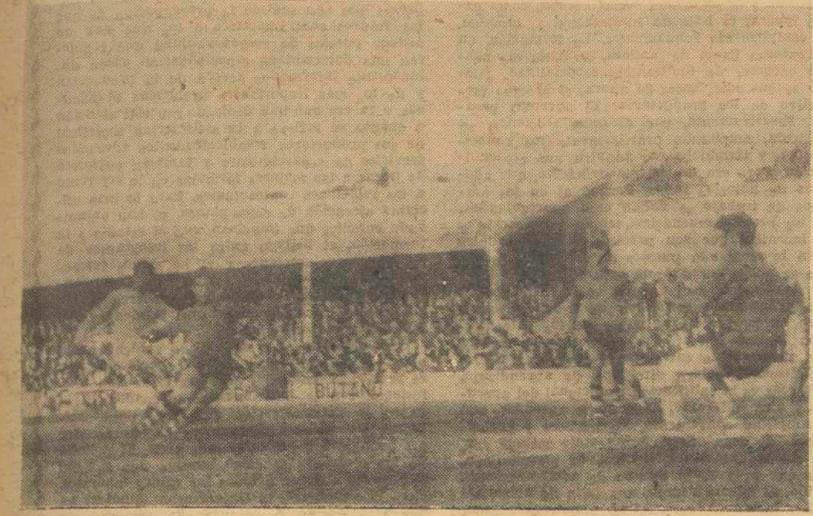
A los 17 minutos, Alonso, saca un corner y Aclaga de fuerte puntería, consigue el primer tanto. A los 42, Martos remató a portero batido y sacó un defensa malagueño el balón de la misma raya, aunque el público acreció gol.

## Tercera División

VIGO, 5. (Añil). — Partidos de Tercera División: Gran Peña y Couto de Orense, cinco uno, En Redondela, Choco uno y Turista de Vigo cero.

# El Compostela goleó al Corujo (7=0) en el Estadio de Santa Isabel

## A PESAR DE LA BAJA DE VILLAR, POR LESION, OFRECIO UNA SEGUNDA PARTE BRILLANTISIMA TUCHO SAMPEDRO, LA FIGURA MAS DESTACADA



Tucho tira y para el portero

El Compostela goleó fuertemente al Corujo en el encuentro celebrado el domingo en el Estadio Municipal de Santa Isabel, con un lleno de gala en los graderíos. Había deseos de ver nuevamente al equipo compostelano, que está realizando una campaña realmente extraordinaria. Por eso el Estadio se llenó hasta los topes, en una magnífica tarde de sol, que difícilmente podrá superarse.

El Compostela ha ofrecido a sus seguidores una gran exhibición, demostrando la clase de todo el conjunto y de sus individualidades, entre las que se agiganta Tucho Sampedro, la figura más sobresaliente de esta jornada.

No fue el Corujo un adversario fácil ni mucho menos. Tenemos que decirlo: el Corujo fue un buen enemigo en el sentido literal de equipo que juega y que desea goles. Pero también tenemos que decir en su contra que el Corujo fue demasiado duro, practicando en la segunda parte un fútbol que llegó casi a rayar en lo peligroso, tal vez porque no quería aceptar la superioridad compostelana y la implacable acción de los goles, con un tanteo lógico de siete a cero. Así fue de superior el Compostela en una lucha durante la cual los visitantes pasaron por momentos de verdadero agobio y que fueron despejando con acierto, para que la cuenta de los tantos no tuviese mayores proporciones.

La rapidez que imprimió el Corujo en los primeros momentos del encuentro, daba a entender que la victoria compostelana tendría que ser por fuerza muy laboriosa. Y así se demostró en la primera parte, ya que solamente se lograron dos goles: uno, a los 24 minutos, conseguido de tiro cruzado por el extremo izquierdo Villar, que había permitido su puesto con Luis de la Iglesia, interior derecho. Y el segundo, por Tucho Sampedro al ejecutar un penalty con que fue castigada una mano de defensa derecha, al minuto 40. Antes de este segundo gol, el extremo izquierdo santiagués Villar había sufrido un tirón en un muslo, quedando prácticamente inutilizado. Villar volvió en la segunda parte, pero a los pocos momentos se retiró definitivamente. Por lo tanto, después del descanso el Compostela jugó con diez hombres, alterando la composición inicial de forma que no peligrase la ventaja adquirida. El Corujo trató de acortar distancias pero a los diez minutos de este tiempo, el Compostela tomaba el mando, dominaba la situación y superando a cada instante, había ido fraguando una portentosa exhibición de juego que puso al público en pie. A los 10 minutos Garrincha sacó un córner sobre la puerta del Corujo, muy abierto y Tucho Sampedro, en un salto colosal, remató a la red a bastante distancia, haciendo inútil la estirada magnífica del guardameta del Corujo. La ovación fue impresionante. El público no se cansaba de aclamar a Tucho Sampedro, en honor del cual flamearon pañuelos.

En medio de un gran entusiasmo la delantera del Compostela continuó asediando la puerta del Corujo, en la cual se defendían tesoneramente casi todos los jugadores del equipo visitante. A los 15 minutos, una combinación Garrincha - Tucho - De la Iglesia la coronó este último con un formidable disparo al ángulo, anotándose el Compostela el cuarto gol. También aquí la ovación duraría largo rato.

Los vigüeses trataron de sacudirse de la tremenda presión, organizando varios contrataques por la alsa, que fueron neutralizados sucesivamente por la defensa y el portero locales.

A los 32 minutos en otro vertiginoso avance santiagués. De la Iglesia centra desde uno de los extremos y Tucho Sampedro empalma un remate de cabeza que devuelvo uno de los postes. Pero acude muy oportuno Fito, enviando la pelota a las mallas.

Con el marcador 5-0 el Compostela aumentó todavía más su dominio, creando brillantes jugadas de conjunto y tirando a puerta premiada con clamoroso aplauso durante toda la segunda parte, sólo necesita de nosotros por todo elogio el siguiente: confirmó que es un gran conjunto. Las figuras sobresalientes han sido Tucho Sampedro, un jugador, genial, el interior Fito, Garrincha y Luis de la Iglesia. En realidad podíamos citar los nombres de los once, pero en justicia hay que sobreponer a los veintidós jugadores a Tucho Sampedro, cuya personalidad futbolística se viene confirmando jornada tras jornada.

El arbitraje del colegiado ferrolano señor Soto Crego estuvo ajustado a la marcha del partido. Bien él, lo mismo que los jueces señores Lino y Porto,



Primer gol, conseguido por Villar

(Fotos SANTISO)

Un chut de Luis de la Iglesia fue devuelto por el larguero. Otro remate de cabeza de Tucho Sampedro salió rozando uno de los postes.

A los 38 minutos una combinación entre Garrincha y De la Iglesia termina con un centro largo de De la Iglesia horizontal a la portería del Corujo. Metido en el área pequeña, Tucho Sampedro se dispuso a rematar de cabeza, pero fue empujando por un defensor vigüés. El árbitro señaló penalty y Tucho lo transformó en el sexto gol, con auténtica maestría.

Para coronar esta fase apoteósica, Tucho Sampedro metió de cabeza el séptimo gol, en un centro muy cerrado de Garrincha, casi pegado a uno de los postes.

Los jugadores del Corujo hicieron una defensa heroica de su territorio empleando a ratos con mucha dureza, pero no consiguieron en ningún momento controlar los escarabajos movimientos de este Compostela en plena forma y con unas individualidades realmente extraordinarias.

Nada más pudo hacer el Corujo, que comenzó jugando abiertamente al ataque, pero a las primeras de cambio estimo más conveniente retrasar a sus hombres para encerrarse a una labor de contención a fin de evitar un tremendo descalabro. Estuvieron bien las defensas y los medios volantes, así como el delantero centro, aunque todo el tiempo estuvo metido en la zona intermedia entre la media y el ataque.

La actuación del Compostela,

## MARÍN, 1 LUGO, 2

MARÍN. — El Lugo venció en el estadio de San Pedro al conjunto local por 2-1.

En el primer tiempo de dominio alterno ejerció mayor dominio territorial el Marín, aunque fue superior la peligrosidad del Lugo. No se marcaron goles.

En la continuación el Lugo presiona insistentemente en el primer cuarto de hora. Después, el Marín logra sacudirse el dominio y, a los 18 minutos Checho,

marca al ejecutar un córner, con efecto por lo que el balón entra directamente en la puerta aunque Roca logró sujetarlo para entrar en definitiva con él en la portería.

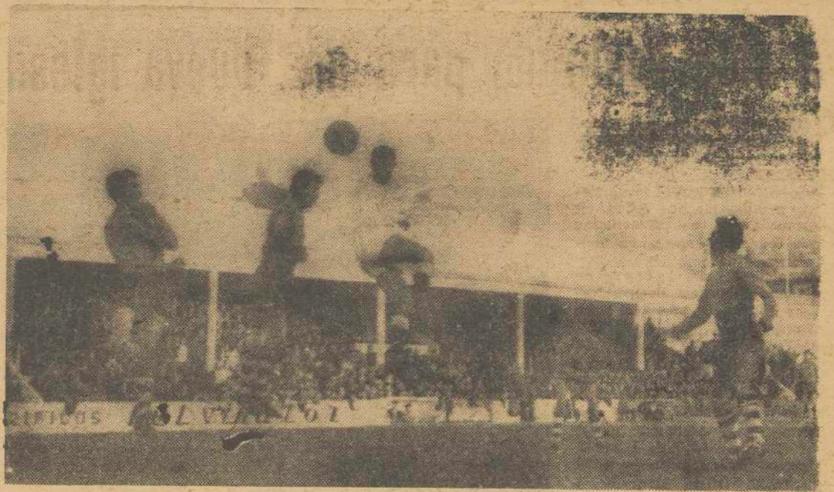
A los 25 minutos Rebeca al despejar un balón en corto crea una emocionante embestida ante el marcador que resolvió Tarro enviando el balón al fondo de la red.

Diez minutos después se produjo el segundo gol del Lugo, que había de dar lugar a una enorme protesta. Se originó una falta sacada cerca del área local. Los jugadores lucenses entraron en tromba al remate y Tarro empujó al portero. Estévez, que no consiguió detener el esférico y tan sólo lo rechazó ligeramente, lo que aprovechó Carro para, a puerta vacía, profundizar a la red.

## QUINIELA

At. Bilbao - Elche	1
Oviedo - Real Madrid	2
Levante - Córdoba	1
Sevilla - Español	1
Barcelona - Betis	1
Zaragoza - Valencia	1
At. Madrid - Pontevedra	1
Murcia - Valladolid	1
Cornua - Osasuna	1
Celta - Santander	1
Orense - Badajoz	1
Burgos - Indauchu	1
Cádiz - Algeciras	1
Abarán - Málaga	1

Anunciándose incrementará sus ventas y su negocio prosperará. Nuestra sección de ANUNCIOS POR PALABRAS satisfará sus deseos.



Tucho Sampedro remata de cabeza y marca el tercer gol

## Real Oviedo, 0 - Real Madrid, 2 BALONCESTO

### La superioridad madridista fué manifiesta

OVIEDO, 5. — Alineaciones: MADRID. — Araquistain, Isidro, Santamaría, Pachín, Muller, Zoco, Amancio, Félix Ruiz, Di Stéfano, Puskas y Gento.

OVIEDO. — Madrides: Toni, Datzira, Marigil, Iguarán, Alfonso; Girón, José Luis, Miguel, Izaurza y José María.

Arbitró el señor González Echevarría, muy protestado, sobre todo por no sancionar dos faltas en el área madrileña en el primer tiempo.

El Estadio, aunque registró una gran entrada no llegó al lleno, sólo necesita de nosotros por todo elogio el siguiente: confirmó que es un gran conjunto. Las figuras sobresalientes han sido Tucho Sampedro, un jugador, genial, el interior Fito, Garrincha y Luis de la Iglesia. En realidad podíamos citar los nombres de los once, pero en justicia hay que sobreponer a los veintidós jugadores a Tucho Sampedro, cuya personalidad futbolística se viene confirmando jornada tras jornada.

El arbitraje del colegiado ferrolano señor Soto Crego estuvo ajustado a la marcha del partido. Bien él, lo mismo que los jueces señores Lino y Porto,

Gento como Puskas y Di Stéfano, hicieron una labor desvalida. Comenzó el partido con unos buenos avances locales. Y el público esperaba que los ovetenses pudieran con los «colosos». Pero una cosa es la ilusión y otra la realidad, pues todos los delanteros fracasaron en los momentos propicios. El partido transcurrió con mayor dominio local, pero sin efectividad. A los diez minutos, el árbitro no sancionó una mano en el área madrileña, por lo que escuchó los primeros silbidos y protestas. Se suceden ataques y contrataques por ambas partes, pero con poco peligro para las porterías. Se llega a la mitad de este periodo con juego poco brillante y sin que Puskas ni Di Stéfano puedan lucirse por el marcador que están sometidos. En el minuto 43 hay otra mano madrileña en su área, que el árbitro pasa por alto. Se produce un nuevo griterío y algunos impetuosos lanzan al campo almohadillas.

Se reanuda el juego con un avance local, pero sin efectividad. Gento recoge una pelota, dribla a varios contrarios y el disparo sale alto. A partir del minuto diez, el Oviedo se repienga incomprensiblemente y el Madrid domina a

placer, pero unas veces Madrides y otras la mala puntería de los atacantes forasteros, hace que el marcador sin alteración. Pero con la defensiva local, el Madrid se cree y domina, compactándose muy bien todos sus hombres. Hay alguna arrancada local que malogra la delantera, y los balullos en el área madrileña no surten resultados positivos. Se llega al minuto 34, y en un acoso madrileño, se forma un barullo en el área ovetense y Félix Ruiz, muy oportuno, marca el primer tanto. Sigue el mando madridista y dos minutos después, en una falta contra el Oviedo, Amancio logra el segundo y último tanto. Otra vez se promueven los silbidos, contra el árbitro por entender algunos que la falta no existió. El Oviedo, impotente ya, reacciona unos momentos pero en vano, y termina el encuentro con el triunfo del mejor, que ha sido el Madrid, por lo que el público le prodiga aplausos ya que se ha comportado con la mayor deportividad. El Oviedo, sacó cuatro córners por once el Madrid.

Por el Madrid se destacaron Félix Ruiz, Gento y Zoco, y por el Oviedo, la defensa y el portero — Alfi.

## El MADRID clasificado para los cuartos de final de la Copa de Europa

MADRID, 5. — (Alfi). — El Real Madrid se ha clasificado para los cuartos de final de la Copa de Europa de Baloncesto tras vencer esta noche al T. S. V. Alemania de Aquilgrán, por el elevado tanteo de 115 puntos a 43 en partido celebrado en el frontón Fiesta Alegre.

## Vuelta Ciclista a Mallorca

PALMA DE MALLORCA, 5. La Federación Balear de Ciclismo ha pedido fecha para una probable celebración de la «Vuelta Ciclista a Mallorca» en 1964.

## El Arsenal venció al Arosa, en Villagarcía

### DIAZ marcó el único gol, al lanzarse un corner contra los arosanos

VILLAGARCIA. — (De nuestra Subdelegación).

Mal partido en La Lomba. Como es ya costumbre, poco público en las gradas. Tarde de tibia sol. Victoria del Arsenal por uno-cero. Casi con esto teníamos hecho la crónica del partido.

Porque, efectivamente fué de poca calidad. Ya lo están siendo casi siempre todos los partidos de Tercera; pero, aún así, algo más debe esperarse. Ganó el once menos malo? El que hizo más méritos? No, es la contestación a las dos interrogantes. A la primera, no, porque si el Arosa estuvo mal, el Arsenal no hizo nada desahuciable como para superar a los locales en el marcador. No también a la segunda porque si calificamos los méritos ante el marcador por las oportunidades de gol, las tuvo en mayor número el Arosa.

Ya en la primera parte debería haberse adelantado en el marcador si hubiera un poco más de suerte. Teniendo en cuenta que jugaron mal los dos equipos, así como la marcha de ambos conjuntos en el torneo, puede parecer algo de pasión por nuestra parte; pero nada más lejos. Aun los más enojados seguidores locales, que salieron una vez más defraudados, tienen que estar con nosotros en que de haber subido al marcador algunos de los goles hechos que hubo, siquiera sea en la primera parte, a estas horas no estarían lamentando la derrota.

Así a los 20 minutos, cuando Rial de cabeza envía sobre puerta y Riey, bajo los palos, después de haber rebasado el balón a su guardameta, despijga a córner. Ejecutado éste nuevo remate de Rial; se canta gol, pero sale rozando el poste. Diez minutos después otra jugada de gol cuando Outes consigue impedir que Dorico retenga la pelota y con éste en el suelo el balón sale incomprensiblemente fuera. A los 32 minutos otro tiro estupefacto de Alcalde con marchamo de gol, y

dos minutos después jugada estupefactamente iniciada por Outes y llevada hasta Tito que, solo en el lado izquierdo, remata mal. A los 38 minutos otra clarísima oportunidad de gol. Fué un tiro de Tito que el guardameta no consigue detener, pasándole el balón bajo su cuerpo, pero en la misma línea el defensa izquierdo salva el gol, cuando en las gradas se había cantado.

Pues bien, contra todas esas oportunidades, en la primera, los arosaneros no tuvieron ninguna en que se pueda decir que Iglesias estuvo apurado. En cambio, nada más ponerse la pelota en juego, tras el descanso, se produce un córner contra el Arosa. Se saca éste y Diaz, arlete ferrillano, de cabeza impulsa el balón a la red, fuera del alcance de Iglesias. Esta oportunidad, bien aprovechada, y otra en que Iglesias hizo una buena parada a tiro cruzado — con mucho avveneno, desde la derecha — fueron los únicos momentos peligrosos para la puerta local.

En cambio, aun en la segunda parte — y repetimos que sin realizar juego, sino más bien con un desahucado hacer — el Arosa tuvo más oportunidades malogradas. Por ejemplo, el tiro de Miraximino a los cinco minutos, tocándole Outes, para salir el balón casi pegado a la ceja del poste. Aquel otro balón que remató Tito de cabeza y que salió otra vez fuera por muy poco, igual que cuando Ramoni remató de cabeza una falta sacada contra el Arsenal desde muy cerca del banderín de córner.

Después vinieron dos jugadas segundas, muy similares a las del primer tiempo, por cuanto incluyeron en una de ellas — a los 30 minutos de esta segunda parte — un defensa despejó desde la misma línea el balón, cuando ya había rebasado a su guardameta, incluso hubo en esta jugada quien pidió penalty, porque pareció — a

nosotros también — que el defensa despejó con la mano. Para finalizar esta relación de goles malogrados digamos, por último del que pudo ser el empate, justo a los 42 minutos. Fué un remate de Ares, saliendo el balón alamendiado el larguero.

Y para qué decir más? Si acaso, señalar que cuando el Arsenal logró su gol, cerraron sus líneas, poniendo casi prácticamente seis hombres en línea. Y como por otra parte los locales no acertaban abrir brecha apropiada para poder disparar con precisión, tuvieron que sufrir, por el entusiasmo desplegado, esas otras oportunidades que dejamos reseñadas y que no sirvieron para nada por cuanto los ferrolanos, al final se llevaron los dos puntos.

Por tanto, nuevo tropiezo — y peligroso — del Arosa, disgustado en los «hinchas» locales — también en los jugadores y directivos — y a pensar en el próximo partido, nada menos que contra el Lugo, otra vez en La Lomba.

Destacados casi no hubo, si acaso, en el Arosa señalar la buena parada de Iglesias al peligroso tiro cruzado que le hicieron en la segunda parte desde la derecha. Después la voluntad, el tesón de Ramoni, que incluso estaba adelantado queriendo finalizar el las jugadas. La vanguardia salvó el batallón de Maximino, estuvo en un tono gris, exceptuando también a Ares, en algunas buenas cosas. La media — Carucho y Rial — no estuvo acertada, especialmente en la entrega, aunque cortara mucho.

En el Arsenal, no parecieron de los mejores, Cerdejo y Luis, pero sin que estuvieran muy por encima de sus compañeros de equipo. El Arsenal, en términos generales se nos presentó muchísimo más flojo que otras temporadas. Mucha juventud en sus filas; pero nada más.

Yesús DIEGUEZ PATISO

# Un mosaico de quince toneladas

## Ha sido realizado para una nueva iglesia de Granada

Un reportaje Europa Press, por Rafael Martínez MIRANDA, para EL CORREO GALLEGO.

Estamos en un barrio joven lleno de familias jóvenes. En él, en la Granada de las maravillosas iglesias viejas, ha nacido un templo nuevo, exponente del arte moderno auténtico. La iglesia de Santa María Micaela lleva abierta al culto más de un año, pero en estos días se ha terminado el mosaico que cubre la fachada principal sobre las tres puertas profundas, que quedan enmarcadas por piedra colgantes.

Manuel Maldonado, pintor restaurador de la Alhambra, es su autor. Durante la última época del protectorado, de Marruecos fué inspector de Bellas Artes de la zona española, sucedió en dicho puesto a Mariano Bertuchi, así como en la dirección de la Escuela de Bellas Artes de Tetuán. El tema religioso inspiró muchas de sus obras y ha decorado varias iglesias, entre ellas la de San Juan de la Cruz de Ubeda, y esta de Santa María Micaela, en la que, en su interior, ha pintado en el presbiterio, una superficie de doscientos metros cuadrados. SE MIDE POR TONALADAS Y MILLONES

En el mosaico, según nos informa Maldonado, se han empleado aproximadamente siete toneladas, de piedra y ocho de mortero de cemento, sobre el que van clavadas las teselas. La superficie total es de setenta metros cuadrados.

Muchos pisos modernos —nos dice—, son más pequeños que este mosaico.

Está enmarcado por dos torres. Las torres merecen destacarse, porque están formadas por mil quinientos bloques de piedra, tallados a mano, en punta de diamante.

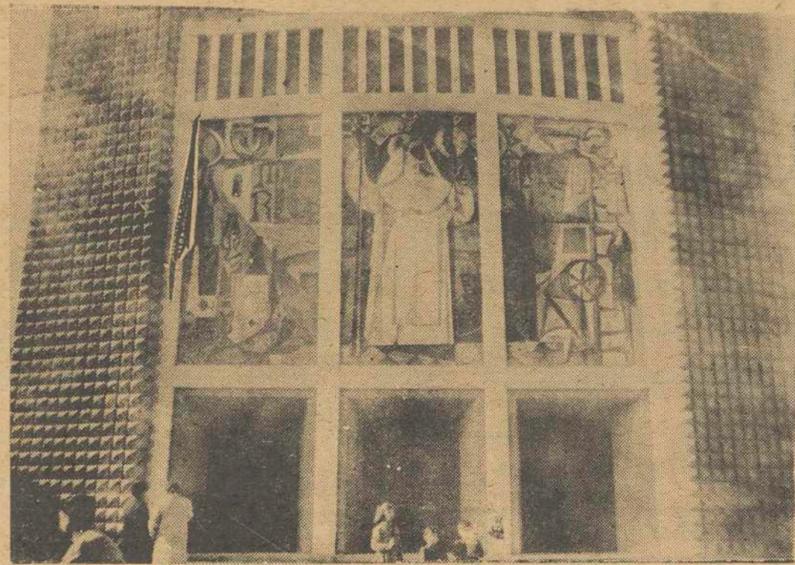
El mosaico tiene un total de un millón setecientos cincuenta mil teselas o piedras pequeñas. Todo a base de piedra natural. Nada de plásticos ni de cerámica. Las teselas no van soldadas unas y otras sino incrustadas, por separado, en el fondo de cemento. De este modo la superficie queda más irregular, más rústica, ganando en vivacidad y en matices. Cada piedra queda a su corte natural, variando la tonalidad según se haya cortado longitudinal o transversal al sentido de la veta con lo que los colores conseguidos se multiplican.

Casi todos los mármoles, son de canteras andaluzas; Granadinas muchas de ellas, y de Sierra Nevada, bastantes. Del Norte de España sólo hubo que traer el violeta. Hay blanco de España, de Sierra Nevada, muy frágil y muy parecido al de Carrara; blanco de Macael, blanco de Pedreña, amarillo rojo de Teba, travertino, brechado marrón, verde serpentina de Sierra Nevada, gris de Loja, gris de Sierra Elvira, rojo egreño, rosa, serracolin rosa, serracolin violeta y negro.

LA NOCHE, SANTA MICAELA Y EL DÍA

Maldonado nos va explicando el significado de las tres partes del mosaico. En la noche del alma las pecadoras bajan por la escalera de su perdición, Santa María Micaela funda su obra y en el día de la regeneración suben por la escalera desde donde las cogerá un ángel para introducir las en el Cielo.

—El trabajo continuo, regenerador, lo hemos representado con una rueda como símbolo de laboriosidad y de continuidad. La Iglesia, en donde nace y vive la obra



Mosaico de Santa Micaela, realizado por Manuel Maldonado. Pesa quince toneladas y para su composición se han necesitado millón y medio de pesetas. — (Foto EUROPA PRESS)

de Santa María Micaela, está simbolizada por una barca que en este caso es una «mamparra» de Almuñécar.

Desde la plazoleta que hay frente a la iglesia, los ángeles y las mujeres nos parecen pequeños. Pero cada uno tiene dos metros de altura. La santa mide seis me-

tros. Proporciones gigantes, pero que forman una melodía arquitectónica perfecta, sin desentonar con las torres, las puertas, las cruces.

—Hoy día —nos dice el pintor— es difícil que una obra de arte sea de un sólo autor. El mosaico va enmarcado en una obra arqui-

tecnica y se ha trabajado en equipo. El Patronato de la Virgen de las Angustias comprendió que la austeridad y el arte no son opuestos y que el urbanismo auténtico no puede desentenderse de los servicios esenciales, como la iglesia, guardería, escuelas, etc. El equipo ha estado formado por el arquitecto D. Ambrosio del Valle, el aparejador D. Antonio Gómez y el maestro de obras don Juan Avila. En el maestro Avila he tenido un colaborador insustituible, que ha resuelto miles de problemas técnicos que hacían difícil la construcción del mosaico.

Conforme vamos hablando, el sol de invierno va cambiando los colores y las luces del mosaico. Los brillos y las sombras parecen jugar en el aire. Uno ve en las figuras de la fachada el espíritu perenne de España, con el simbolismo dramático de los autos sacramentales llevado a la piedra, hecha luz de un mosaico gigante.

Benjamin Palencia, que lo vio antes de terminar, dijo de esta obra que era un arte fuerte. La expresión es exacta. No caben más palabras.

## GUARDIA CON FARO



La policía de la ciudad inglesa de Derby está experimentando unos cascos que llevan una especie de faro en el casco que lanza destellos luminosos con el fin de hacer su presencia patente a los conductores durante la noche. La luz es alimentada por unas pilas situadas en una bolsa aneja al cinturón. Todo el equipo sólo pesa una libra (menos de medio kilo) aquí vemos a un policía-faro comprobando la carga de sus baterías. — (FOTOFIEL)

# De la vieja enseñanza práctica a la actual formación especializada

Por FRANCISCO CASARES

Es indudable que al trabajador le interesan muchos aspectos concernientes a su actividad laboral y su relación con la empresa a que están adscritos, que no son, por modo exclusivo, el salario, las ventajas del mutualismo y la seguridad social, siendo, como nadie ignora, la base de sustentación y, también, el complemento fundamental. La formación, en su extensa gama de matices, presenta ese mismo carácter de indiscutible esencialidad. ¿Cómo se entendía, antes de ahora, el proceso formativo de los productores? El aprendiz pasaba, sucesivamente, por distintas secciones, se instruía, ampliando prácticamente los conocimientos y terminaba por adquirir una especialización. Pero era un sistema deficiente, que adolecía de notorios fallos. Porque ni en los ámbitos de trabajo se daban esas oportunidades, ni los propios muchachos tenían la vocación y el incentivo que son precisos e indispensables para ir escalando puestos de selección, en los que se puede acreditar la capacidad.

Era lo que, con acierto, se ha denominado una preparación formativa de orden práctico, pero en la que, en el mejor de los casos, faltaba la dotación teórica, el perfeccionamiento que justifica las categorías y los ascensos. La suficiencia requiere otro tipo de aprendizaje. Una cosa es la calificación tradicional del aprendiz y otra diferente, el llegar a aprender, con la amplitud conveniente, los matices y pormenores de cada oficio. Aquel viejo método era, en muchas ocasiones, motivo de perturbación, más que provechoso camino de adelantamiento. Había, al mismo tiempo, una falta de uniformidad y la enseñanza práctica, adquirida en una empresa, podía no ser útil y eficiente al pasar a depender de otra. Cada uno tiene, de manera inevitable, su peculiaridades. El trabajador cambió con natural frecuencia, de emplazamiento, de lugar de destino. La experiencia que se logró en una fábrica, en un taller o en un servicio, no es la misma que la que se hace necesaria en otros.

Una de las manifestaciones testimoniales de mayor importancia y rigurosa comprobación de la actual relación, perfecta armonía entre empresas y trabajadores, es el interés que muchas de ellas demuestran en el afán de conseguir la capacitación de sus operarios. Para servir este propósito se procura ir ampliando el conocimiento de sistemas, de utillajes, de formas de actuar. Ha habido organizaciones patronales que incluso han promovido, como sistema de capacitación, el traslado temporal a otros centros laborales, donde la distinta estructura determinada que se vaya ensanchando ese grado de desca-

ble de capacidad técnica. Pero ¿es suficiente? El solo hecho de pasar por otras fábricas y asimilar nuevas formas de específica labor, no es bastante.

También se ha dado el caso de grandes empresas que han sentido la preocupación de que los futuros contraataques o los que han de asumir puestos de responsabilidad que requieren una determinada especialización, estén debidamente informados acerca de la producción y de los más importantes problemas económicos, a la vez que han dedicado especial atención a cuanto se refiere a la satisfacción espiritual de sus productores, estableciendo los adecuados servicios de esparcimiento y también cuidando de llegar a las mejores fórmulas en lo referente a las relaciones contractuales. Para la más eficiente ejecución de estos planes, se han organizado cursillos que impulsan, con el estudio y la formación, el diálogo entre los integrantes de las diferentes secciones y el no menos interesante, de personal con sus superiores. Igualmente se han dispuesto otros cursos acerca de legislación del trabajo, estructuras técnicas, y relaciones humanas.

Pero todo esto, con su sentido evidentemente plausible, no alcanza el grado de perfección que es preciso. Y entonces, actúa la formación profesional, con los instrumentos adecuados. Es el cauce, la sistematización que sirve para compulsa los valores de quienes ha de ascender del peonaje a las escalas más altas. El método de los centros y escuelas, cumple una función que pueda abarcar a todas las ramas laborales. Para este designio, la Organización Sindical ha ido paulatinamente, ensanchando su esfera de acción. De los ensayos, no iguales, frustrados muchas veces, de las empresas aisladamente se ha pasado a una ordenación más amplia y fecunda. La formación práctica para adiestrar el aprendiz se ha convertido en una enseñanza idónea, completa que ha dado ya resultados verdaderamente óptimos.

Nada puede superar en interés, tanto para las industrias como para los propios obreros, a este empeño de forjar hombres capaces, a los que se proporciona, con la preparación más apropiada, el acceso a las categorías superiores y, a la vez, la satisfacción moral de ser algo en la vida. De los aislados esfuerzos de algunas empresas, con heterogéneo método, se ha pasado a la positiva eficacia de la obra de formación, en sus diversas modalidades, que es el más importante complemento de los demás capítulos de la justicia social, propugnada por el Estado, directa y fiel consecuencia de los Principios Fundamentales del Movimiento.

## SIERVOS MODERNOS DE DIOS

# EL CONSEJO DE BEURON CELEBRA SU CENTENARIO

SIGMARINGEN (Por Richard Wilm para EL CORREO GALLEGO).

—«Estamos siempre fuera de moda por estar al servicio de Dios; sin embargo, somos también modernos por no olvidar que vivimos en el año 1941!» Esto fue la contestación de un Padre Benito a la pregunta de si la vida monástica estaba todavía a la orden del día. Esta frase podría titular la historia secular de este convento alemán de fama mundial, pues los benedictinos siempre han ido con el tiempo donde quiera se podía responder de ello.

Quando en el año 1863, el Papa Pius IX enviaba a los Padres benedictinos Maurus y Piazzus Wolter a la Alemania del Sur para fundar un convento según las reglas de San Benito, ya no existía en toda Alemania, fuera de Baviera, ningún convento de benedictinos. A principios del siglo XIX, todos ellos habían sido víctimas de la secularización. Encontraron albergue los hermanos Wolter en el viejísimo cabildo de los canónigos de San Agustín, en Beuron cerca de Sigmaringen. Allí empezó una evolución, al principio modesta, que pronto abarcó toda Alemania, extendiéndose más tarde sobre Europa y hasta al otro lado del Atlántico. En los cien años pasados fueron fundados desde Beuron 29 conventos de benedictinos, o sea en Alemania, Austria, Bélgica, Inglaterra, Portugal, Holanda, en Tierra Santa, en el Japón y en Chile. No todas las fundaciones eran de duración, porque el desarrollo político en este siglo, ante todo en el extranjero, afectó el trabajo de los benedictinos. No obstante de ello, la Congregación de Beuron cuenta hoy todavía con nueve abadías de hombres, dos prioratos de hombres, cuatro abadías de mujeres y un priorato de mujeres, es decir 16 conventos. La fama mundial del convento



El Convento de Beuron, situado a orillas del Danubio en la Alemania del Sur, se tornó, desde su refundación por los benedictinos hace cien años, el importante centro de un gran movimiento monástico y el foco de múltiples corrientes espirituales y culturales.

de Beuron se funda en primer lugar en que se convirtió éste en un importante centro del movimiento monástico, en que se encontraban, dentro de la reforma particular orden de la reforma, múltiples corrientes intelectuales y culturales. De efecto precursor

son los esfuerzos que desde hace tiempo viene haciendo el Convento de Beuron con respecto del problema de la reforma de la liturgia, la que ha adquirido particular importancia precisamente ahora por lo Concilio de Roma. Los benedictinos de Beuron consideran su deber principal crear

una firme base litúrgica para introducir innovaciones en la liturgia, con el fin de hacer ésta generalmente comprensible y conseguir que el lego participe más en la ceremonia litúrgica. De mucha importancia científica y teológica es también la investigación acerca de la Vetus Latina a que se dedican en Beuron entusiasta-

mente y protestantes juntos para reconstruir la más vieja traducción de la biblia a la lengua latina. En el Instituto Pállmpesto, haciendo uso de los métodos más modernos, se vuelven a hacer legibles viejos pergaminos en que se escribía de nuevo después de quitar raspando la escritura anterior.

## EL CORREO GALLEGO

## Pequeños peregrinos a Belén



El delegado nacional de Juventudes, don Eugenio López y López, conversa con los miembros de la Organización Juvenil Española que han acompañado a S. S. el Papa en su peregrinación a Tierra Santa y llevado juguetes a los niños de Belén al pie del tetra reactor que los llevó desde Bajaraj a Jerusalén. — (FOTOFIEL)